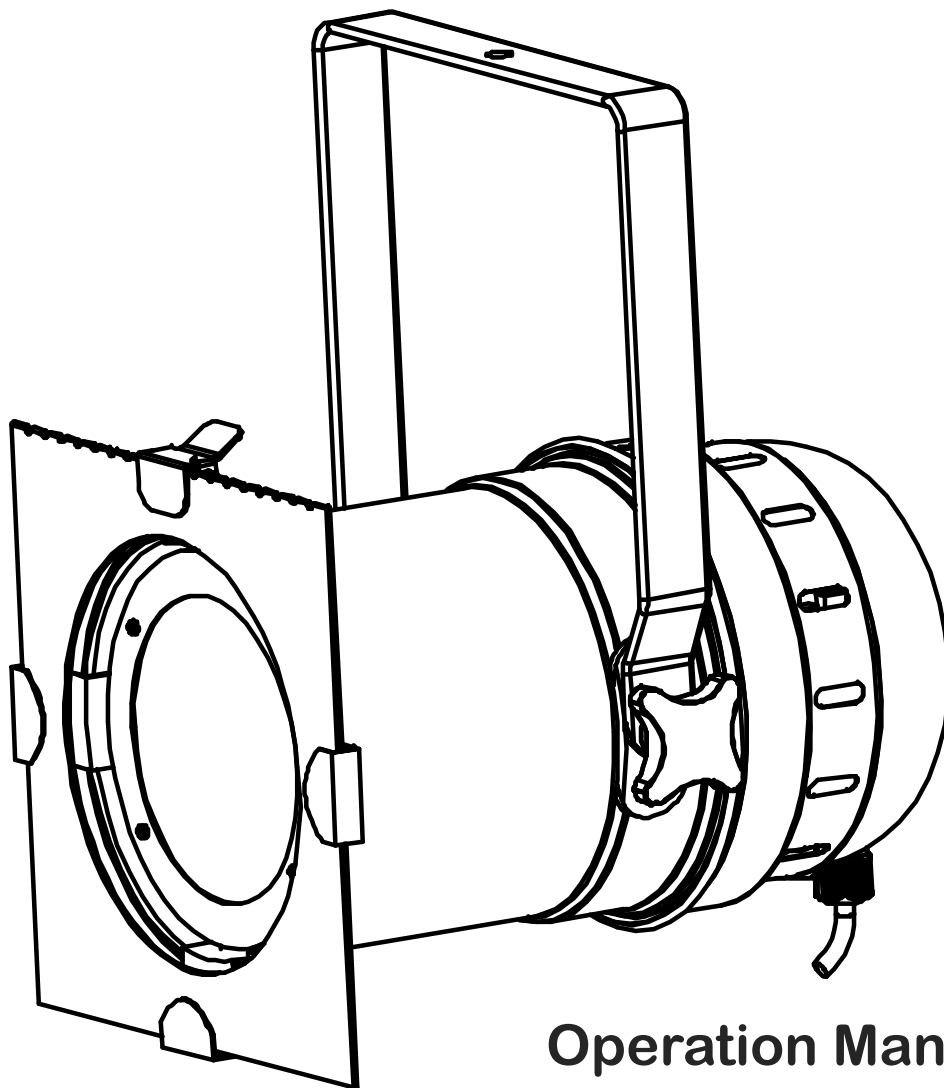


COB PAR56-100CW

COB PAR56-100WW



Operation Manual EN
Mode d'emploi FR
Gebruiksaanwijzing NL
Bedienungsanleitung DE
Manual de instrucciones ES



Version: 1.0
(firmware V1.02 and up)





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

OPERATION MANUAL

Thank you for buying this BRITEQ® product. To take full advantage of all possibilities and for your own safety, please read these operating instructions very carefully before you start using this unit.

FEATURES

This unit is radio-interference suppressed. This product meets the requirements of the current European and national guidelines. Conformity has been established and the relevant statements and documents have been deposited by the manufacturer. This device was designed to produce decorative effect lighting and is used in light show systems.

- High Power LED PARCAN, perfect for showrooms, shops, exhibition booths, rental, ...
- Uses a powerful 100W white COB LED in a classic PAR armature
- Available in 2 color temperatures:
 - WW (warm white): 3200K for a warm and cozy atmosphere
 - CW (cold white): 5600K daylight, perfect for showrooms, shops and TV/video
- LCD-display to select different working modes:
 - Standalone (master): set dimmer + strobe (if needed)
 - Master/slave mode: connect several projectors together, the first projector controls the others.
 - DMX-controlled, 1CH: dimmer
 - DMX-controlled, 2CH: dimmer, strobe
- Selectable lamp behavior: halogen lamp (slow) or led (fast)
- Four dimmer curves: linear, square, inverse square, S-curve
- In case of DMX failure you can choose between blackout and freeze mode.
- Wide 60° beam angle for uniform output.
- Very low noise fan cooling.
- The filter frame can be used to add optional color filters.
- Available in Black and Silver polished

BEFORE USE

- Before you start using this unit, please check if there's no transportation damage. Should there be any, do not use the device and consult your dealer first.
- **Important:** This device left our factory in perfect condition and well packaged. It is absolutely necessary for the user to strictly follow the safety instructions and warnings in this user manual. Any damage caused by mishandling is not subject to warranty. The dealer will not accept responsibility for any resulting defects or problems caused by disregarding this user manual.
- Keep this booklet in a safe place for future consultation. If you sell the fixture, be sure to add this user manual.

Check the contents:

Check that the packing contains the following items:

- Operating instructions
- COB PAR56-100CW (5600K) or COB PAR56-100WW (3200K)
- Filter frame

SAFETY INSTRUCTIONS:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user or the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.



This symbol means: indoor use only



This symbol means: Read instructions



This symbol means: Safety Class I appliance



This symbol determines: the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than x meters



The device is not suitable for direct mounting on normally flammable surfaces. (suitable only for mounting on non-combustible surfaces)

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

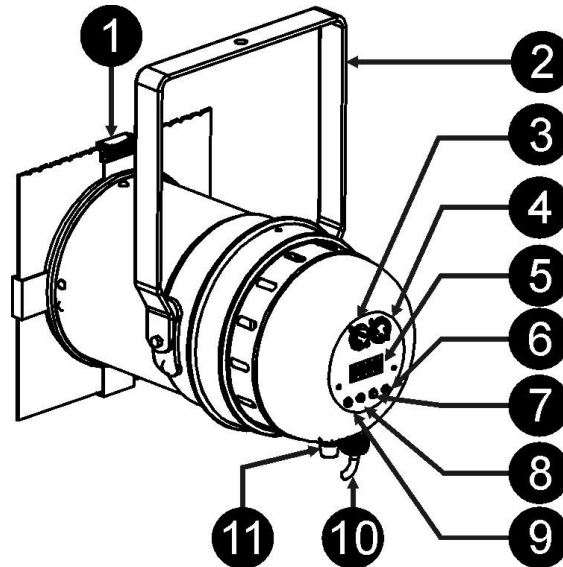
CAUTION: Do not stare at operating lamp.
May be harmful to the eyes.

- To protect the environment, please try to recycle the packing material as much as possible.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To avoid condensation to be formed inside, allow the unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condense sometimes prevents the unit from working at full performance or may even cause damages.
- This unit is for indoor use only.
- Don't place metal objects or spill liquid inside the unit. Electric shock or malfunction may result. If a foreign object enters the unit, immediately disconnect the mains power.
- Locate the fixture in a well ventilated spot, away from any flammable materials and/or liquids. The fixture must be fixed at least 50cm from surrounding walls.
- Don't cover any ventilation openings as this may result in overheating.
- Prevent use in dusty environments and clean the unit regularly.
- Keep the unit away from children.
- Inexperienced persons should not operate this device.
- Maximum safe ambient temperature is 40°C. Don't use this unit at higher ambient temperatures.
- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during rigging, de-rigging and servicing.
- Allow the device about 10 minutes to cool down before to start servicing.
- Always unplug the unit when it is not used for a longer time or before to start servicing.
- The electrical installation should be carried out by qualified personal only, according to the regulations for electrical and mechanical safety in your country.
- Check that the available voltage is not higher than the one stated on the unit.
- The power cord should always be in perfect condition. Switch the unit immediately off when the power cord is squashed or damaged. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never let the power-cord come into contact with other cables!
- This fixture must be earthed in order to comply with safety regulations.
- Don't connect the unit to any dimmer pack.
- Always use an appropriate and certified safety cable when installing the unit.
- In order to prevent electric shock, do not open the cover. There are no user serviceable parts inside.
- **Never** repair a fuse or bypass the fuse holder. **Always** replace a damaged fuse with a fuse of the same type and electrical specifications!
- In the event of serious operating problems, stop using the fixture and contact your dealer immediately.

- The housing and the lenses must be replaced if they are visibly damaged.
- Please use the original packing when the device is to be transported.
- Due to safety reasons it is prohibited to make unauthorized modifications to the unit.

Important: Never look directly into the light source! Don't use the effect in the presence of persons suffering from epilepsy.

DESCRIPTION:



1. **FILTER FRAME CLIPS:** can be used to install color filters etc.
2. **BRACKET:** with knob to fasten the unit and a mounting hole to fix a mounting hook.
3. **DMX INPUT:** 3pin male XLR-connector used to connect the projector with the DMX controller or with the previous unit in the DMX chain.
4. **DMX OUTPUT:** 3pin female XLR-connector used to connect the projector with the next unit in the DMX chain.
5. **DISPLAY** shows the various menus and the selected functions.
6. **DOWN button:** to lower the values shown on the display.
7. **UP button:** to increase the values shown on the display.
8. **ENTER button:** used to confirm your choice or to enter the setup mode of a function.
9. **MODE button:** used to browse the different functions in the menu
10. **Mains input:** equipped with a 1.3m mains cable.
11. **Fuse holder:** always replace a damaged fuse with a fuse of the same type and electrical specifications!

OVERHEAD RIGGING

- **Important:** The installation must be carried out by qualified service personal only. Improper installation can result in serious injuries and/or damage to property. Overhead rigging requires extensive experience! Working load limits should be respected, certified installation materials should be used, the installed device should be inspected regularly for safety.
- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during rigging, de-rigging and servicing.
- The device should be installed out of reach of people and outside areas where persons may walk by or be seated.
- Before rigging make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10times the device's weight.
- Always use a certified safety cable that can hold 12times the weight of the device when installing the unit. This secondary safety attachment should be installed in a way that no part of the installation can drop more than 20cm if the main attachment fails.
- The device should be well fixed; a free-swinging mounting is dangerous and may not be considered!
- Don't cover any ventilation openings as this may result in overheating.
- The operator has to make sure that the safety-relating and machine-technical installations are approved by

an expert before using them for the first time. The installations should be inspected every year by a skilled person to be sure that safety is still optimal.

ELECTRICAL INSTALLATION

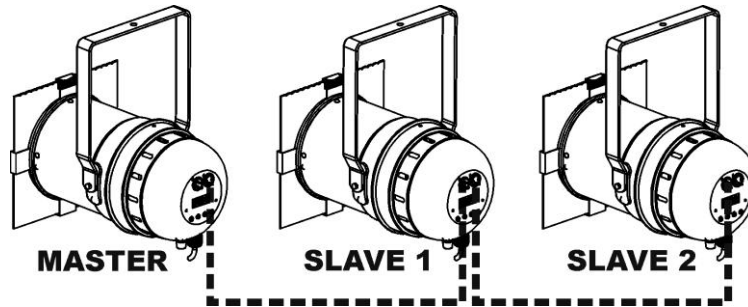


Important: The electrical installation should be carried out by qualified personal only, according to the regulations for electrical and mechanical safety in your country.

Electrical installation for 1 standalone unit:

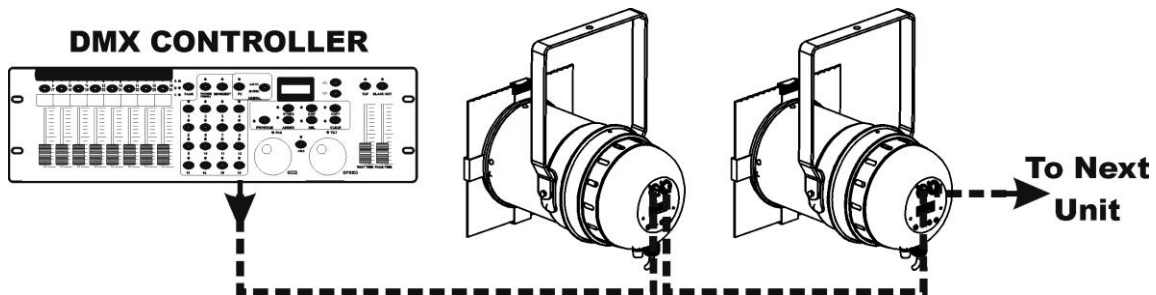
- Insert the mains cable. The unit starts working immediately in the last selected mode.
- Refer to chapter HOW TO SETUP to learn how to switch between the different working modes.

Electrical installation for two or more units in master/slave:

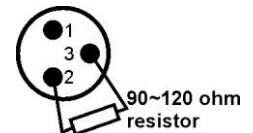


- Connect several units together using good quality balanced microphone cables. The unit that has no cable connected to its DMX-input is the “master”, the others are the slave units.
- Make sure that all units are connected to the mains.
- Refer to chapter HOW TO SETUP for more information.
- Done!

Electrical installation for two or more units in DMX-mode:



- The DMX-protocol is a widely used high speed signal to control intelligent light equipment. You need to “daisy chain” your DMX controller and all the connected units with a good quality balanced cable.
- To prevent strange behavior of the light effects, due to interferences, you must use a 90Ω to 120Ω terminator at the end of the chain. Never use Y-splitter cables, this simply won't work!
- Make sure that all units are connected to the mains.
- Each projector in the chain needs to have its proper start address so it knows which commands from the controller it has to decode. In the section HOW TO SETUP you will learn how to set the DMX addresses. If for example you use the 2 channel DMX mode, a possible address setup could be: unit1 = 001 ~ unit2 = 003 ~ unit3 = 005 ~ unit4 = 007 ~ etc.



HOW TO SETUP:

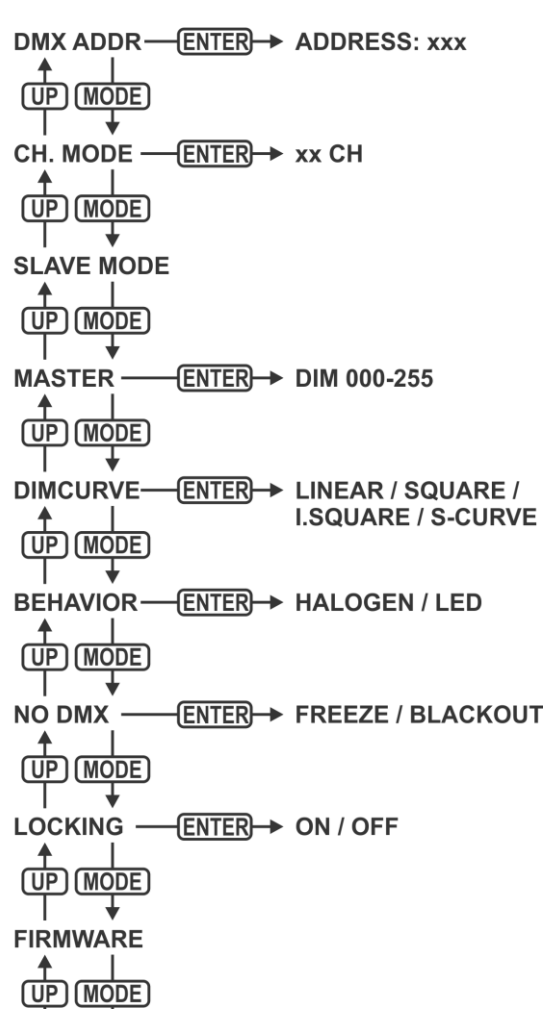
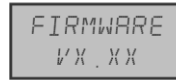
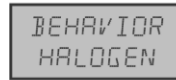
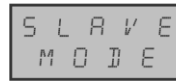
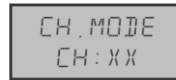
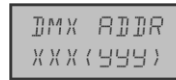
MAIN MENU:

- To select any of the menu options, press the **MODE** button (or UP/DOWN buttons) up to when the required option is shown on the display.
- Select the function with the **ENTER** button.
- Use DOWN and UP button to choose the desired value.
- Once the required value is selected, press the **ENTER** button to select.

DMX512 Address Setting

Used to set the start address in a DMX setup.

- Press the MODE button until **DMX ADDR** is shown on the display.
- Press the ENTER button to select.
- Use DOWN and UP buttons to change the "xxx" DMX512 address.
- Once the correct address is shown on the display, press the ENTER button to confirm.



DMX Channel Mode

The unit has 2 different DMX channel modes. With this function you can choose the DMX mode you want to use. Refer to the DMX-charts to see the differences.

- Press the MODE button until **CH.MODE** is shown on the display.
- Press the ENTER button to select.
- Use DOWN and UP button to select one of the available channel modes.
- Once the mode is selected, press the ENTER button to confirm.

SLAVE MODE

Used to set the unit in slave mode when you want to synchronize the output with the master unit. (when no controller is used and the first unit is running as master)

- Press the MODE button until **SLAVE MODE** is shown on the display.
- Press the ENTER button to select.

MASTER MODE

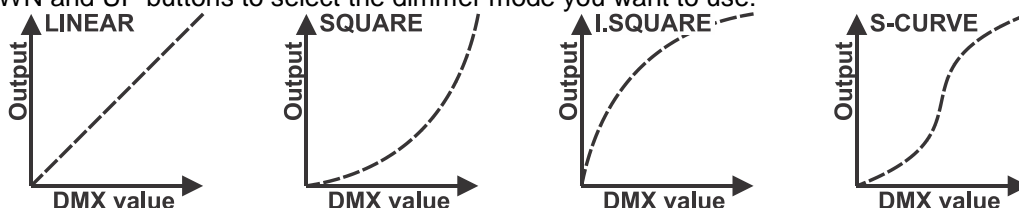
Used to set the light output while the projector is working in standalone (master) mode.

- Press the MODE button until **MASTER** is shown on the display.
- Press the ENTER button to select.
- Use DOWN and UP buttons to change the light output from 000 to 255. (or from 000 to 100%)
- Once the desired light output is shown on the display, press the ENTER button to confirm.

DIMMER RESPONSE

Used to select the dimmer mode you want to use.

- Press the MODE button until **DIMCURVE** is shown on the display.
- Press the ENTER button to select.
- Use DOWN and UP buttons to select the dimmer mode you want to use:



- Once the correct mode is shown on the display, press the ENTER button to confirm.

Note: SQUARE is the best choice for smooth dimming of LED lighting.

LAMP BEHAVIOR

Used to select the behavior of the projector while it is dimmed

- Press the MODE button until **BEHAVIOR** is shown on the display.
- Use DOWN and UP buttons to toggle between:
 - **LED:** the projector reacts instantly (without any delay) to the DMX-control signal.
 - **HALOGEN:** the projector imitates the behavior of a traditional halogen lamp. The afterglow effect introduces a certain delay in the reaction time of the projector. Dimming will also be a little smoother.

“NO DMX” BEHAVIOR (BLACKOUT MODE)

Used to select the behavior of the projector when DMX fails (no DMX detected).

- Press the MODE button until **NO DMX** is shown on the display.
- Use DOWN and UP buttons to toggle between:
 - **BLACKOUT:** output turns black while no DMX is detected.
 - **FREEZE:** output based on the last valid DMX-signal is kept on the projector.

Note: as soon as the input detects a DMX-signal, blackout or freeze mode will be cancelled.

LOCKING MODE

Used to lock the control panel against unauthorized altering of the settings.

- Press the MODE button until **LOCKING** is shown on the display.
- Use DOWN and UP buttons to toggle between:
 - **OFF:** the controls are always available.
 - **ON:** after about 30 seconds the controls are automatically locked to avoid unauthorized altering of the settings in the setup menu. To unlock the controls press the following buttons in the correct order: **UP, DOWN, UP, DOWN, ENTER.**

CHECKING THE FIRMWARE

Used to check the current firmware in the unit.

- Press the MODE button until **FIRMWARE** is shown on the display
- The current software version is shown on the display.

Note: you can always check the download zone of the product page on our website. If a higher software version is available, it can be uploaded using a special firmware upload device. Further instructions for upgrading are included with the downloaded software.

OPERATING INSTRUCTIONS

Note: when the projector is switched on the display shows “UPDATE WAIT ...” This message informs you that IF you want to upgrade the firmware, you should do it while this message is shown on the display. For normal use you can ignore this message completely.

A. Standalone 1unit:

- Just connect the projector to the mains.
- Select menu option “MASTER” to set the desired light output.
- Refer to chapter HOW TO SETUP to learn how to set the other menu options.

B. Two or more units in master/slave setup:

- Connect the units together. Refer to the chapter “electrical installation” to learn how to do this.
- Select menu option “MASTER” to set the desired light output on the master (the first projector in the DMX chain)
- Set all the other projectors in SLAVE mode
- The projectors will now follow the settings of the master projector so they all work synchronously.

C. Controlled by universal DMX-controller:

- Connect all units together. Refer to the chapter “Electrical installation for two or more units in DMX-mode” to learn how to do this (don’t forget to address all units properly!)
 - Connect all units to the mains and turn on the DMX controller.
- Since each unit has its own DMX-address, you can control them individually. Remember that each unit

uses 1 or 2 DMX-channels, depending on the DMX-mode you have selected in the menu. See the different DMX charts below:

DMX Chart for the 1 channel DMX-Mode

Channel:	Value:	Function:	Remarks:
1	000-255	Master dimmer (0-100%)	

DMX Chart for the 2 channel DMX-Mode

Channel:	Value:	Function:	Remarks:
1	000-255	Master dimmer (0-100%)	
2	000-005	Open	No strobe
	006-255	Increasing strobe speed	006 = slow 255 = fast

MAINTENANCE

- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during servicing.
- Switch off the unit, unplug the mains cable and wait until the unit has been cooled down.

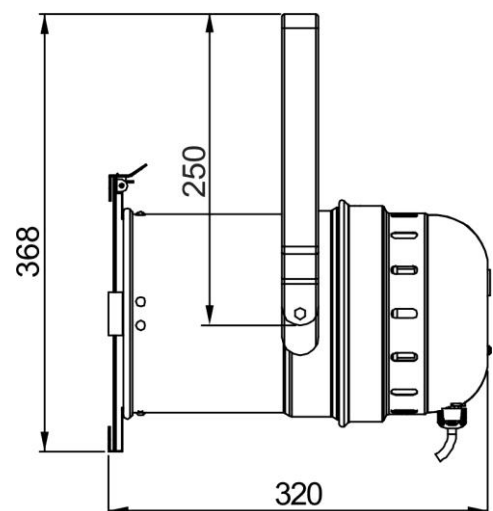
During inspection the following points should be checked:

- All screws used for installing the device and any of its parts should be tightly fastened and may not be corroded.
- Housings, fixations and installations spots (ceiling, truss, suspensions) should be totally free from any deformation.
- When an optical lens is visibly damaged due to cracks or deep scratches, it must be replaced.
- The mains cables must be in impeccable condition and should be replaced immediately when even a small problem is detected.
- In order to protect the device from overheat the cooling fans (if any) and ventilation openings should be cleaned monthly.
- The interior of the device should be cleaned annually using a vacuum cleaner or air-jet.
- The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surroundings can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.
 - Clean with a soft cloth using normal glass cleaning products.
 - Always dry the parts carefully.

Attention: We strongly recommend internal cleaning to be carried out by qualified personnel!

SPECIFICATIONS

- Mains Input:** 110-250Vac, 50/60Hz
- Power consumption:** 130 Watt
- Fuse:** 250V 2A slow blow (20mm glass)
- Sound Control:** none
- DMX connections:** XLR 3pin
- LEDs:** 100W COB warm white: 3200K, CRI = 85
100W COB cold white: 5600K, CRI = 75
- Beam angle:** 60°
- Size:** see drawing
- Weight:** 2,9 kg



Every information is subject to change without prior notice

You can download the latest version of this user manual on our website: www.briteq-lighting.com

GUIDE D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit BRITEQ®. Pour tirer pleinement profit de toutes les possibilités du produit et pour votre propre sécurité, lisez ces instructions très attentivement avant d'utiliser cet appareil.

CARACTÉRISTIQUES

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales actuelles. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant. Cet appareil a été conçu pour produire un effet d'éclairage décoratif et est utilisé dans les systèmes de jeu de lumière.

- Projecteur à réflecteur parabolique en version LED, parfait pour les salles d'exposition, magasins, stands d'exposition, la location d'éclairage...
- Doté d'une puissante LED COB blanche 100 W dans une structure PAR classique
- Disponible en 2 températures de couleur :
 - WW (blanc chaud) : 3200 K pour une ambiance chaude et confortable
 - CW (blanc froid) : 5600 K lumière du jour, parfait pour les salles d'exposition, magasins et TV/vidéo
- Écran LCD de sélection des différents modes de fonctionnement :
 - Autonome (maître) : définir le gradateur + l'effet stroboscopique (si nécessaire)
 - Mode maître/esclave : connecter plusieurs projecteurs ensemble, le premier projecteur commande les autres.
 - Piloté par DMX, 1 canal : gradateur
 - Piloté par DMX, 2 canaux : gradateur, effet stroboscopique
- Comportement des lampes au choix : lampe halogène (lente) ou LED (rapide)
- Quatre courbes de variation de l'intensité : linéaire, carré, carré inversé, courbe en S
- En cas d'échec DMX, le mode « tout éteint » ou « maintien » resteront disponibles.
- Grand angle de faisceau 60° pour une projection uniforme.
- Refroidissement par ventilateur à très faible niveau sonore.
- Le porte-filtre permet d'ajouter des filtres de couleur en option.
- Finition noire ou argentée disponible

AVANT UTILISATION

- Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez s'il n'a pas été endommagé durant le transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et consultez immédiatement votre revendeur.
- **Important** : Cet appareil est expédié de notre usine en parfait état et bien emballé. Il est absolument nécessaire que l'utilisateur suive strictement les instructions et les avertissements de sécurité se trouvant dans ce manuel. Tout dommage dû à une mauvaise manipulation n'est pas garanti. Le revendeur n'accepte aucune responsabilité pour tous les défauts et problèmes dus au non-respect de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous de joindre ce manuel.

Vérifiez le contenu :

Vérifiez que l'emballage contient les éléments suivants :

- Instructions d'utilisation
- COB PAR56-100CW (5600 K) ou COB PAR56-100WW (3200 K)
- Porte-filtre

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ :



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION : Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le panneau supérieur. L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un personnel qualifié uniquement.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées à l'intérieur de l'appareil, d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à avertir l'utilisateur que d'importants conseils d'utilisation et de maintenance sont fournis dans la documentation accompagnant l'appareil.



Ce symbole signifie : pour usage intérieur uniquement



Ce symbole signifie : Lisez les instructions



Ce symbole signifie : Appareil de classe de sécurité I



Ce symbole détermine : la distance minimale requise avec les objets éclairés. La distance minimale entre la sortie de lumière et la surface éclairée doit être supérieure à un « x » mètre



Cet appareil n'est pas adapté pour un montage direct sur des surfaces normalement inflammables. (ne convient que pour le montage sur surfaces non combustibles)

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

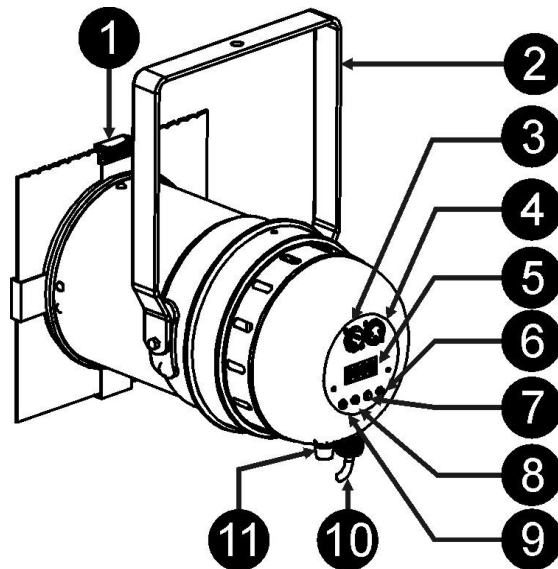
ATTENTION : Ne fixez pas votre regard sur une lampe allumée.
Peut être nocif pour les yeux.

- Pour protéger l'environnement, essayez de recycler autant que possible les matériaux d'emballage.
- Pour éviter tout incendie ou électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter une formation de condensation interne, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante quand vous le mettez dans une pièce chaude après le transport. La condensation empêche parfois l'appareil de fonctionner à plein rendement ou peut même causer des dommages.
- Cet appareil est destiné à un usage intérieur seulement.
- Ne placez pas d'objets métalliques et ne renversez pas de liquides à l'intérieur de l'appareil. Un choc électrique ou un dysfonctionnement peut en résulter. Si un corps étranger pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Placez l'appareil dans un endroit bien aéré, loin de tout matériau et/ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à au moins 50 cm des murs environnants.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Évitez une utilisation dans des environnements poussiéreux et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Gardez l'appareil loin de la portée des enfants.
- Les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante de fonctionnement maximale est de 40°C. N'utilisez pas cet appareil à des températures ambiantes plus élevées.
- Assurez-vous qu'aucune personne étrangère ne se trouve dans la zone en dessous de l'emplacement d'installation durant le montage, le démontage et l'entretien.
- Laissez environ 10 minutes à l'appareil pour refroidir avant de commencer l'entretien.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il ne va pas être utilisé pendant une longue période ou avant de commencer l'entretien.
- L'installation électrique doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément à la réglementation en matière de sécurité électrique et mécanique dans votre pays.
- Vérifiez que la tension secteur n'est pas supérieure à celle indiquée sur l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en parfait état. Éteignez immédiatement l'appareil dès que le cordon d'alimentation est écrasé ou endommagé. Il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de même qualification afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- Ce luminaire doit être mis à la terre pour être conforme à la réglementation en matière de sécurité.
- Ne connectez pas l'appareil à un variateur de lumière.
- Utilisez toujours un câble de sécurité approprié et certifié lors de l'installation de l'appareil.
- Afin d'éviter un choc électrique, n'ouvrez aucun panneau. L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur.

- Ne réparez **jamais** un fusible et ne court-circuitez jamais le porte-fusible. Remplacez **toujours** un fusible endommagé par un fusible du même type ayant les mêmes spécifications électriques !
- En cas de sérieux problèmes de fonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement votre revendeur.
- Le boîtier et l'objectif doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés.
- Utilisez l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des modifications non autorisées à l'appareil.

Important : Ne regardez jamais directement la source de lumière ! N'utilisez pas le jeu de lumière en présence de personnes souffrant d'épilepsie.

DESCRIPTION :



1. **ATTACHES DU PORTE-FILTRE :** Permet d'installer les filtres de couleur, etc.
2. **SUPPORT :** avec molette pour attacher l'appareil et un trou pour crochet de suspension.
3. **ENTRÉE DMX :** connecteur XLR 3 broches mâle pour connecter le projecteur au contrôleur DMX ou à l'unité précédente dans la chaîne DMX.
4. **SORTIE DMX :** connecteur XLR 3 broches femelle pour connecter le projecteur à l'unité suivante dans la chaîne DMX.
5. **L'écran** affiche les différents menus et les fonctions sélectionnés.
6. **Touche BAS :** pour diminuer les valeurs affichées à l'écran.
7. **Touche HAUT :** pour augmenter les valeurs affichées à l'écran.
8. **Touche ENTER :** pour confirmer votre choix ou pour accéder au mode configuration d'une fonction.
9. **Touche MODE :** pour parcourir les différentes fonctions du menu
10. **Entrée d'alimentation secteur :** équipé d'un câble d'alimentation secteur de 1,3 m.
11. **PORTE-FUSIBLE :** remplacez toujours un fusible endommagé par un fusible du même type ayant les mêmes spécifications électriques !

MONTAGE AU PLAFOND

- **Important :** L'installation ne doit être effectuée que par un personnel qualifié. Une mauvaise installation peut entraîner des blessures et/ou des dommages graves. Un montage au plafond exige une grande expérience ! Les limites de charge de fonctionnement doivent être respectées, des matériels d'installation certifiés doivent être utilisés, l'appareil installé doit être inspecté régulièrement pour vérifier les conditions de sécurité.
- Assurez-vous qu'aucune personne étrangère ne se trouve dans la zone en dessous de l'emplacement d'installation durant le montage, le démontage et l'entretien.
- L'appareil doit être installé hors de portée des personnes, loin des passages et des endroits où des personnes peuvent aller et venir, et s'asseoir.
- Avant de soulever l'appareil, assurez-vous que le point de suspension peut supporter une charge d'au moins 10 fois le poids de l'appareil.
- Lors de l'installation de l'appareil, utilisez toujours un câble de sécurité certifié qui peut supporter 12 fois le poids de l'appareil. Ce support de suspension de sécurité secondaire doit être installé de manière à ce

qu'aucune partie de l'installation ne puisse tomber de plus de 20 cm si le support principal lâche.

- L'appareil doit être bien fixé, un montage balançant est dangereux et ne doit pas être envisagé !
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, cela pourrait entraîner une surchauffe.
- L'opérateur doit s'assurer que la sécurité relative à l'installation et les conditions techniques sont approuvées par un expert avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Les installations doivent être inspectées chaque année par une personne qualifiée pour être sûr que la sécurité est toujours optimale.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

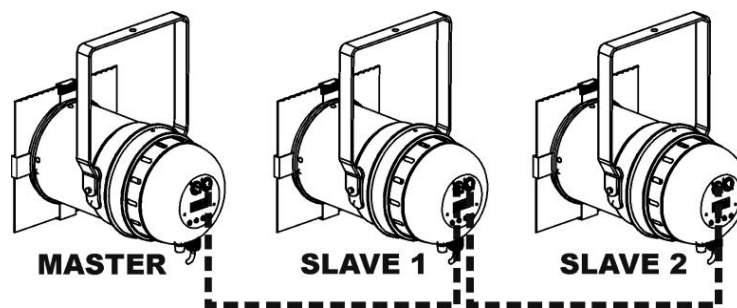


Important : L'installation électrique doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément à la réglementation en matière de sécurité électrique et mécanique dans votre pays.

Installation électrique d'une unité autonome :

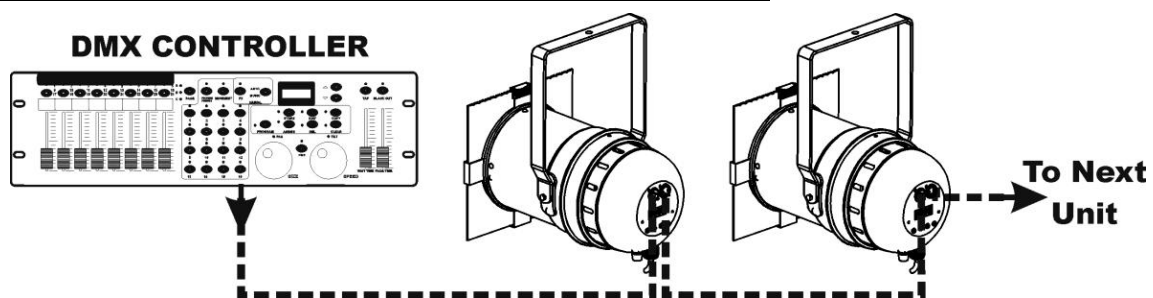
- Insérez le câble d'alimentation secteur. L'appareil démarre immédiatement avec le dernier mode sélectionné.
- Reportez-vous au chapitre COMMENT CONFIGURER pour apprendre comment basculer entre les différents modes de fonctionnement.

Installation électrique de deux ou plusieurs unités en maître / esclave :

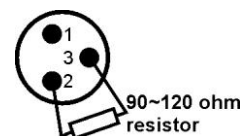


- Connectez plusieurs unités entre elles en utilisant de bons câbles de qualité microphone symétrique. L'unité qui n'a pas de câble connecté à son entrée DMX est l'unité maître, les autres sont des unités esclave.
- Assurez-vous que toutes les unités sont branchées au secteur.
- Reportez-vous au chapitre COMMENT CONFIGURER pour plus d'informations.
- C'est fait !

Installation électrique de deux ou plusieurs unités en mode DMX :



- Le protocole DMX est largement utilisé pour contrôler des équipements lumineux multifonctions au moyen d'un signal à haute vitesse. Vous devez mettre en chaîne votre contrôleur DMX avec toutes les unités connectées par un câble symétrique de bonne qualité.
- Pour éviter un comportement anormal des effets de lumière, à cause des interférences, vous devez utiliser un terminateur de 90 Ω à 120 Ω à la fin de la chaîne. N'utilisez jamais de séparateurs de câbles en Y, cela ne fonctionne pas !
- Assurez-vous que toutes les unités sont branchées au secteur.
- Chaque projecteur dans la chaîne doit avoir sa propre adresse et donc gère les commandes que le contrôleur envoie. Dans la section COMMENT CONFIGURER vous apprendrez comment configurer les adresses DMX. Si par exemple vous utilisez le mode DMX 2 canaux, un réglage de l'adresse possible pourrait être : unité1 = 001 ~ unité2 = 003 ~ unité3 = 005 ~ unité4 = 007 ~ etc.



COMMENT CONFIGURER :

MENU PRINCIPAL :

- Pour sélectionner une option du menu, appuyez sur la touche **MODE** (ou touche HAUT/BAS) jusqu'à ce que l'option voulue s'affiche sur l'écran.
- Utilisez la touche **ENTER** pour sélectionner la fonction.
- Utilisez les touches BAS et HAUT pour choisir la valeur souhaitée.
- Une fois la valeur voulue sélectionnée, appuyez sur la touche **ENTER** pour valider.

Configuration de l'adresse DMX512

Permet de définir l'adresse de début dans une configuration DMX.

- Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **DMX ADDR** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner.
- Utilisez les touches BAS et HAUT pour changer l'adresse « xxx » DMX512.
- Une fois que la bonne adresse apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer.

DMX ADDR
XXX(YYY)

CH.MODE
CH:XX

S L A V E
M O D E

MASTER
XXX-YYY%

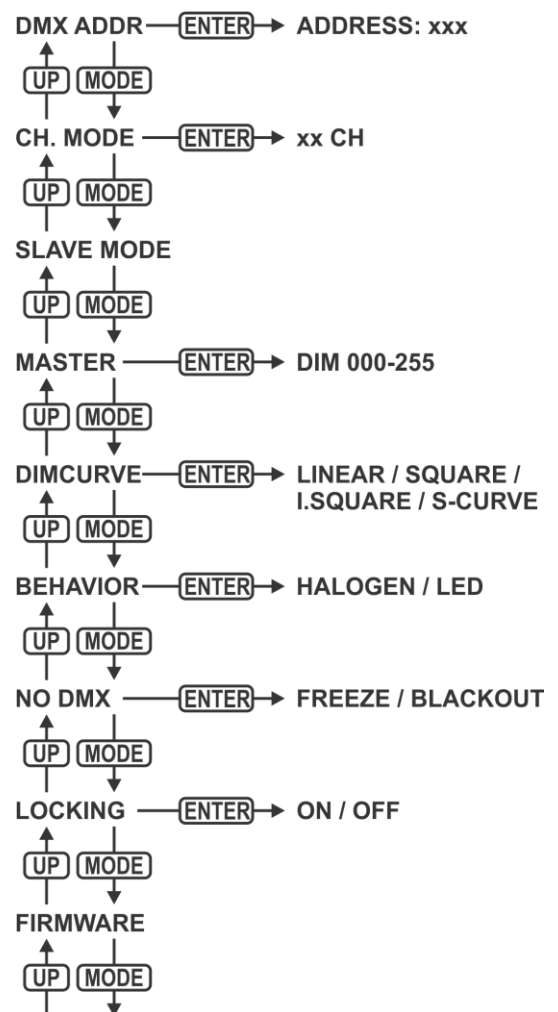
DIMCURVE
SQUARE

BEHAVIOR
HALOGEN

NO DMX
FREEZE

LOCKING
ON

FIRMWARE
VX.XX



Mode canal DMX

L'unité offre 2 différents modes canal DMX. Cette fonction permet de sélectionner le mode DMX à utiliser. Reportez-vous au tableau DMX pour voir les différences.

- Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **CH.MODE** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner.
- Utilisez les touches BAS et HAUT pour sélectionner un des modes canal disponibles.
- Une fois que le mode est sélectionné, appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer.

MODE ESCLAVE

Permet de définir l'unité en mode esclave quand vous souhaitez synchroniser la sortie avec l'unité maître. (quand aucun contrôleur n'est utilisé, la première unité agit en tant qu'unité maître)

- Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **SLAVE MODE** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner.

MODE MAÎTRE

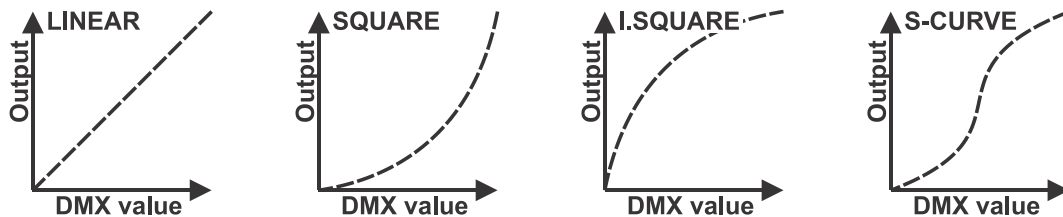
Permet de régler l'intensité lumineuse alors que le projecteur fonctionne en mode autonome (maître).

- Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **MASTER** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner.
- Utilisez les touches BAS et HAUT pour modifier l'intensité lumineuse de 000 à 255. (ou de 000 à 100%)
- Une fois que l'intensité lumineuse souhaitée s'affiche à l'écran, appuyez la touche **ENTER** pour confirmer.

MODE DE FONCTIONNEMENT DU GRADATEUR

Permet de sélectionner le mode gradateur à utiliser.

- Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **DIMCURVE** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner.
- Utilisez les touches BAS et HAUT pour sélectionner le mode gradateur à utiliser.



- Une fois que le bon mode apparaît à l'écran, appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.
- Remarque :** L'option « SQUARE » est le meilleur choix pour une variation en douceur de l'éclairage à LED.

COMPORTEMENT EN MODE LAMPE

Permet de sélectionner le comportement du projecteur alors qu'il est utilisé en mode gradateur

- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que **BEHAVIOR** s'affiche à l'écran.
- Utilisez les touches BAS et HAUT pour basculer entre :
 - **LED** : le projecteur réagit instantanément (sans délai) au signal de commande DMX.
 - **HALOGEN** : le projecteur imite le comportement d'une lampe halogène traditionnelle. L'effet de persistance introduit un certain délai dans le temps de réaction du projecteur. La variation lumineuse sera aussi un peu plus lisse.

COMPORTEMENT « NO DMX » (MODE « TOUT ÉTEINT »)

Permet de choisir un fonctionnement du projecteur en cas de défaillance du DMX (aucun DMX détecté).

- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que **NO DMX** s'affiche à l'écran.
- Utilisez les touches BAS et HAUT pour basculer entre :
 - **BLACKOUT** : L'éclairage est éteint si aucun DMX n'est détecté.
 - **FREEZE** : le projecteur utilise le dernier signal DMX valide.

Remarque : dès que l'entrée détecte un signal DMX, le mode « Tout éteint ou maintien sera annulé.

MODE DE VERROUILLAGE

Permet de verrouiller le panneau de commande contre des modifications non autorisées des réglages.

- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que **LOCKING** s'affiche à l'écran.
- Utilisez les touches BAS et HAUT pour basculer entre :
 - **OFF** : les commandes sont toujours disponibles.
 - **ON** : après environ 30 secondes, les commandes sont verrouillées automatiquement pour éviter des modifications non autorisées des réglages dans le menu de configuration. Pour déverrouiller les commandes, appuyez les touches suivantes dans le bon ordre : **HAUT, BAS, HAUT, BAS, ENTER**.

CONTRÔLE DU MICROLOGICIEL

Permet de vérifier la version actuelle du micrologiciel de l'unité.

- Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que **FIRMWARE** s'affiche à l'écran.
- La version actuelle du logiciel est affichée sur l'écran.

Remarque : Vérifiez toujours la zone de téléchargement sur la page du produit sur notre site web. Si une nouvelle version du logiciel est disponible, vous pourrez la télécharger à l'aide du dispositif spécial de téléchargement du micrologiciel. De plus amples instructions sur la mise à niveau est fournies avec le logiciel téléchargé.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Remarque : À la mise sous tension du projecteur, l'écran affiche « UPDATE WAIT... ». Ce message vous indique que, si vous souhaitez effectuer la mise à niveau, vous devez le faire alors que ce message est affiché sur l'écran. Ignorez complètement ce message en utilisation normale.

A. Unité autonome :

- Il suffit de brancher le projecteur à l'alimentation secteur.
- Sélectionnez l'option de menu « MASTER » pour définir l'intensité lumineuse souhaitée.
- Consultez le chapitre COMMENT CONFIGURER pour régler les autres options de menu.

B. Configuration de deux ou plusieurs unités en maître/esclave :

- Connectez ensemble toutes les unités. Reportez-vous au chapitre « Installation électrique » pour les opérations à suivre.
- Sélectionnez l'option de menu « MASTER » pour régler l'intensité lumineuse souhaitée sur l'unité maître (le premier projecteur dans la chaîne DMX)
- Mettez tous les autres projecteurs en mode ESCLAVE
- Les projecteurs suivront à présent les réglages du projecteur maître pour qu'ils fonctionnent de façon synchrone.

C. Commandé par le contrôleur DMX universel :

- Connectez ensemble toutes les unités. Reportez-vous au chapitre « Installation électrique pour deux ou plusieurs unités en mode DMX » pour les opérations à suivre (n'oubliez pas d'adresser toutes les unités correctement !)
- Branchez toutes les unités au secteur et allumez le contrôleur DMX.

Etant donné que chaque unité possède sa propre adresse DMX, vous pouvez les contrôler individuellement. N'oubliez pas que chaque unité utilise 1 ou 2 canaux DMX, selon le mode DMX sélectionné dans le menu. Reportez-vous aux différents tableaux DMX ci-dessous :

Tableau DMX pour le mode DMX 1 canal

Canal :	Valeur :	Fonction :	Remarques :
1	000-255	Gradateur maître (0-100%)	

Tableau DMX pour le mode DMX 2 canaux

Canal :	Valeur :	Fonction :	Remarques :
1	000-255	Gradateur maître (0-100%)	
2	000-005	Ouvert	Pas d'effet stroboscopique
	006-255	Augmenter la fréquence stroboscopique	006 = lent, 255 = rapide

ENTRETIEN

- Assurez-vous qu'aucune personne étrangère ne se trouve dans la zone en dessous de l'emplacement d'installation durant l'entretien.
- Éteignez l'appareil, débranchez le câble secteur et attendez que l'appareil refroidisse.

Lors de l'inspection les points suivants doivent être vérifiés :

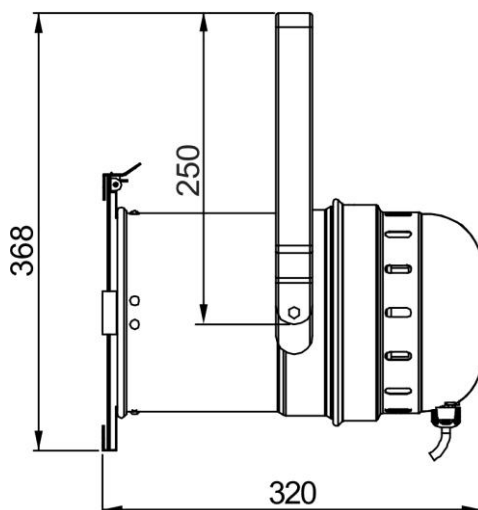
- Toutes les vis utilisées pour l'installation de l'appareil et chacune de ses composantes doivent être solidement fixées et ne peuvent être rouillées.
- Les boîtiers, les supports et les boutons d'installation (plafond, poutre, suspensions) ne doivent pas être déformés.
- Quand une lentille optique est visiblement endommagée en raison de fissures ou de rayures profondes, elle doit être remplacée.
- Les câbles d'alimentation doivent être dans un état impeccable et doivent être remplacés immédiatement même si un petit problème est détecté.
- Afin de protéger l'appareil de toute surchauffe, les ventilateurs de refroidissement (le cas échéant) et les ouvertures de ventilation doivent être nettoyés mensuellement.
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé une fois par an à l'aide d'un aspirateur ou d'un jet d'air.
- Le nettoyage des lentilles optiques et/ou miroirs internes et externes doit être effectué périodiquement pour optimiser le flux lumineux. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel le projecteur est utilisé : des environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent causer l'accumulation de saleté sur l'optique de l'appareil.

- Nettoyez avec un chiffon doux en utilisant des produits de nettoyage pour verre normal.
- Séchez toujours les pièces soigneusement.

Attention : Nous vous conseillons fortement de faire effectuer le nettoyage interne par un personnel qualifié !

SPÉCIFICATIONS

Entrée d'alimentation secteur :	110-250 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique :	130 watts
Fusible :	250 V 2 A à action retardée (verre 20 mm)
Commande sonore :	Aucune
Connexions DMX :	XLR 3 broches
LEDs :	100 W COB blanc chaud : 3200 K, CRI = 85 100 W COB blanc froid : 5600K, CRI = 75
Angle de faisceau :	60°
Dimensions :	Voir schéma
Poids :	2,9 kg



Toutes les informations peuvent être modifiées sans préavis
Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel sur notre site web :
www.briteq-lighting.com

GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk dank voor de aankoop van dit BRITEQ® product. Lees voordat u dit apparaat in gebruik neemt deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, om ten volle te kunnen profiteren van alle mogelijkheden en voor uw eigen veiligheid.

KENMERKEN

Dit apparaat is voorzien van onderdrukking van radiostoring. Dit product voldoet aan de eisen van de huidige Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit werd vastgesteld en de desbetreffende verklaringen en documenten zijn door de fabrikant gedeponneerd. Dit apparaat is ontworpen om decoratieve effectverlichting te produceren en wordt in lichtshowsystemen gebruikt.

- Hoog vermogen LED PARCAN, perfect voor showrooms, winkels, tentoonstellingen, verhuur, ...
- Gebruikt een krachtige 100 W WITTE COB LED in een klassiek PAR-armatuur
- Verkrijgbaar in 2 kleurtemperaturen:
 - WW (warm wit): 3200 K voor een warme en behaaglijke sfeer.
 - CW (cold white/koud wit): 5600 K daglicht, perfect voor showrooms, winkels en TV/video.
- LCD-scherm om verschillende werkmodi te selecteren:
 - Stand-alone (master): stel dimmer + stroboscoop in (indien nodig)
 - Master/slave-modus: voor het op elkaar aansluiten van verschillende projectors. De eerste projector stuurt de anderen aan.
 - DMX-gestuurd, 1KAN: dimmer.
 - DMX-gestuurd, 2KAN: dimmer, stroboscoop.
- Gedrag van de lamp kan worden geselecteerd: halogeenlamp (traag) of LED (snel).
- Vier dimmerkrommen: lineair, logaritmisch, antilogaritmisch, S-kromme.
- In geval van DMX-storing kunt u kiezen uit de modi black-out en freeze (bevrozen van de laatste stand)
- Brede 60° bundelhoek voor uniforme lichtopbrengst.
- Zeer stille ventilatorcooling.
- Het filterframe kan worden gebruikt om extra kleurfilters toe te voegen.
- Verkrijgbaar in zwart en gepolijst zilver.

VOÓR GEBRUIK

- Controleer het apparaat op transportschade voordat u het in gebruik neemt. Als er schade is, gebruik het apparaat dan niet en raadpleeg eerst uw dealer.
- **Belangrijk:** Dit apparaat verliet de fabriek in perfecte staat en goed verpakt. Het is absoluut noodzakelijk dat de gebruiker de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing strikt opvolgt. Eventuele schade veroorzaakt door verkeerde behandeling valt niet onder de garantie. De dealer aanvaardt geen verantwoording voor eventuele fouten of problemen die worden veroorzaakt door het niet naleven van deze handleiding.
- Bewaar dit boekje op een veilige plaats om het in de toekomst te kunnen raadplegen. Als u het armatuur verkoopt, voeg dan deze gebruiksaanwijzing bij.

Controleer de inhoud:

Controleer of de verpakking de volgende artikelen bevat:

- Gebruiksaanwijzing
- COB PAR56-100CW (5600K) of COB PAR56-100WW (3200K)
- Filterframe

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



LET OP: Verwijder de bovenste afdekking niet, om het risico op elektrische schokken te verminderen. Er bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het apparaat. Laat het onderhoud alleen door gekwalificeerd onderhoudspersoneel uitvoeren.



De bliksemschicht met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen op de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke spanning" binnen de behuizing van het product, die van voldoende omvang is om een risico op elektrische schokken te vormen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhouds- (reparatie)aanwijzingen in de documentatie die bij dit apparaat is gevoegd.



Dit symbool betekent: alleen gebruik binnenshuis



Dit symbool betekent: Lees de instructies



Dit symbool betekent: Veiligheidsklasse I apparaat



Dit symbool bepaalt: de minimale afstand tot verlichte objecten. De minimale afstand tussen de lichtbron en het verlichte oppervlak moet meer dan x meter zijn.



Het apparaat is niet geschikt voor directe montage op normaal brandbare oppervlakken. (alleen geschikt voor montage op onbrandbare oppervlakken)

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

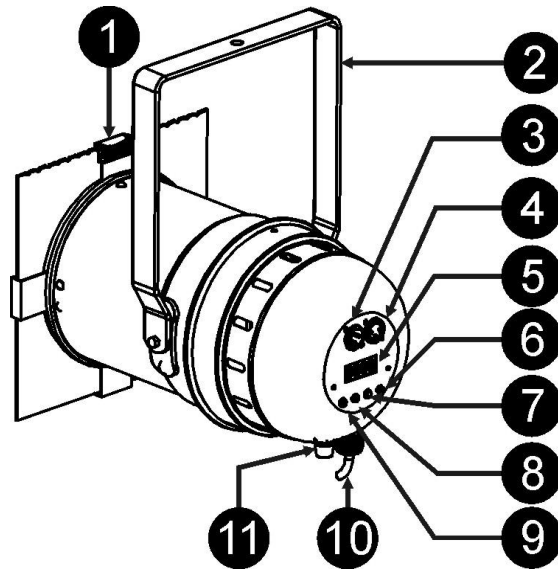
LET OP: Kijk niet naar een werkende lamp.
Dit kan schadelijk zijn voor de ogen.

- Probeer ter bescherming van het milieu het verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk te recyclen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht bloot ter voorkoming van risico op brand of elektrische schokken.
- Als het apparaat na transport in een warme ruimte wordt gebracht, wacht dan tot het is aangepast aan de omgevingstemperatuur, om te voorkomen dat er binnen het apparaat condens wordt gevormd. Condens kan soms verhinderen dat het apparaat op volle capaciteit werkt of kan zelfs schade veroorzaken.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Zorg ervoor dat er geen metalen voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terechtkomen. Dit kan elektrische schokken of storing veroorzaken. Als er voorwerpen van buitenaf in het apparaat terechtkomen, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Plaats de armatuur op een goed geventileerde plek, uit de buurt van brandbare materialen en/of vloeistoffen. Het armatuur moet op minstens 50 cm vanaf omringende muren worden bevestigd.
- Bedek geen ventilatieopeningen, omdat dit tot oververhitting kan leiden.
- Voorkom het gebruik in stoffige omgevingen en maak het apparaat regelmatig schoon.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Onervaren personen mogen dit apparaat niet bedienen.
- De maximale veilige omgevingstemperatuur is 40°C. Gebruik dit apparaat niet bij hogere omgevingstemperaturen.
- Zorg ervoor dat er zich tijdens takelen, onttakelen en onderhoud geen ongewenste personen bevinden in het gebied onder de installatieplaats.
- Laat het apparaat ongeveer 10 minuten afkoelen voordat u er onderhoud aan pleegt.
- Ontkoppel altijd het apparaat wanneer het voor een langere tijd niet wordt gebruikt of voordat er onderhoud aan wordt gepleegd.
- De elektrische installatie dient alleen door gekwalificeerd personeel en in overeenstemming met de voorschriften voor elektrische en mechanische veiligheid in uw land te worden uitgevoerd.
- Controleer of de beschikbare spanning niet hoger is dan op het apparaat is aangegeven.
- Het netsnoer dient altijd in perfecte staat te zijn. Schakel het apparaat onmiddellijk uit als het netsnoer is geplet of beschadigd. Het moet door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger, of door een vergelijkbaar bevoegde persoon worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
- Laat het netsnoer nooit met andere kabels in contact komen!
- Dit armatuur moet worden geaard om aan de veiligheidsvoorschriften te voldoen.
- Sluit het apparaat niet aan op een dimmerpack.

- Gebruik bij het installeren van het apparaat altijd een geschikte en gecertificeerde veiligheidskabel.
- Open de afdekking niet, om elektrische schokken te voorkomen. Er bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het apparaat.
- Repareer **nooit** een zekering en overbrug de zekeringhouder nooit. Vervang een kapotte zekering **altijd** door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde elektrische specificaties!
- Stop in geval van ernstige problemen met de werking het gebruik van het armatuur en neem onmiddellijk contact op met uw dealer.
- De behuizing en de lenzen moeten worden vervangen als ze zichtbaar beschadigd zijn.
- Gebruik de originele verpakking als het apparaat vervoerd moet worden.
- Het is om veiligheidsredenen verboden om ongeautoriseerde wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.

Belangrijk: Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron! Gebruik het effect niet in aanwezigheid van personen die aan epilepsie lijden.

BESCHRIJVING:



1. **KLEMMEN VOOR FILTERFRAME:** kunnen worden gebruikt om kleurfilters enz. te installeren.
2. **BEUGEL:** met knop voor bevestiging van het apparaat en een montageopening om een montagehaak te bevestigen.
3. **DMX-INGANG:** 3-pens mannelijke XLR-connector die gebruikt wordt om de projector met het vorige apparaat in de DMX-keten te verbinden.
4. **DMX-UITGANG:** 3-pens vrouwelijke XLR-connector die gebruikt wordt om de projector met het volgende apparaat in de DMX-keten te verbinden.
5. **DISPLAY** toont de verschillende menu's en de geselecteerde functies.
6. **NEER-knop:** Voor het verlagen van de op het scherm weergegeven waarden.
7. **OP-knop:** Voor het verhogen van de op het scherm weergegeven waarden.
8. **Toets ENTER:** uw keuze bevestigen of de instellingenmodus van een functie openen.
9. **Toets MODUS:** wordt gebruikt om de verschillende functies in het menu te doorlopen.
10. **Lichtnetaansluiting:** voorzien van een netsnoer van 1,3 m.
11. **Zekeringhouder:** vervang een kapotte zekering altijd door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde elektrische specificaties!

HOOG HIJSEN

- **Belangrijk:** De installatie mag alleen door gekwalificeerd onderhoudspersoneel worden uitgevoerd. Onjuiste installatie kan leiden tot ernstig letsel en/of schade aan goederen. Hoog hijsen vereist veel ervaring! Belastingslimieten dienen in acht te worden genomen; er dienen gecertificeerde installatiematerialen te worden gebruikt; het geïnstalleerde apparaat dient regelmatig te worden gecontroleerd op veiligheid.
- Zorg ervoor dat er zich tijdens takelen, onttakelen en onderhoud geen ongewenste personen bevinden in het gebied onder de installatieplaats.
- Het apparaat dient buiten het bereik van mensen en buiten de gebieden waar personen kunnen lopen of

- zitten te worden geïnstalleerd.
- Controleer voor het hijsen of de installatieplek een minimale puntbelasting van 10 keer het gewicht van het apparaat kan dragen.
- Gebruik bij het installeren van het apparaat altijd een gecertificeerde veiligheidskabel die 12 keer het gewicht van het apparaat kan dragen. Deze secundaire veiligheidsbevestiging dient op een zodanige wijze te worden geïnstalleerd zodat geen enkel onderdeel van de installatie meer dan 20 cm kan vallen als de hoofdbevestiging het begeeft.
- Het apparaat dient goed te worden bevestigd; een vrij slingerende montage is gevaarlijk en mag niet worden overwogen!
- Bedek geen ventilatieopeningen, omdat dit tot oververhitting kan leiden.
- De exploitant moet ervoor zorgen dat de veiligheidgerelateerde en machinetechnische installaties door een deskundige zijn goedgekeurd voordat deze voor de eerste keer in gebruik worden genomen. De installaties dienen ieder jaar door een vakman te worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat de veiligheid nog steeds optimaal is.

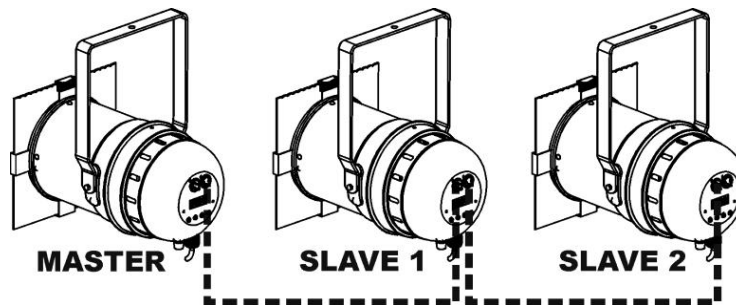
ELEKTRISCHE INSTALLATIE

⚠ Belangrijk: De elektrische installatie dient alleen door gekwalificeerd personeel en in overeenstemming met de voorschriften voor elektrische en mechanische veiligheid in uw land te worden uitgevoerd.

Elektrische installatie voor 1 stand-alone apparaat:

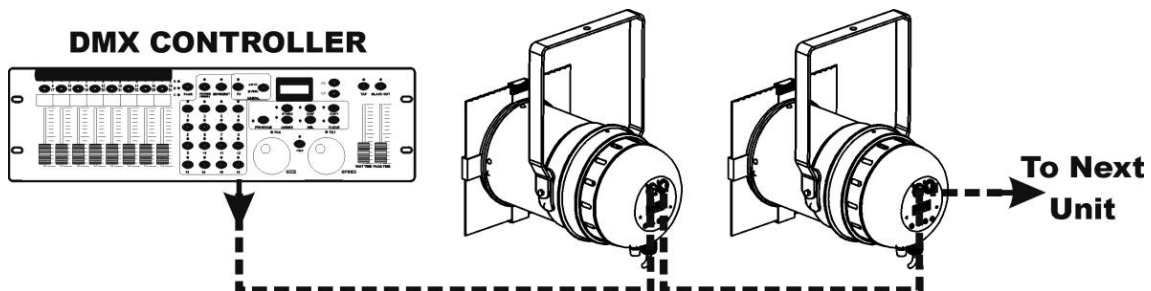
- Sluit het netsnoer aan. Het apparaat begint onmiddellijk te werken in de laatste geselecteerde modus.
- Zie het hoofdstuk "HOE IN TE STELLEN" om te leren hoe tussen de verschillende werkmodi te schakelen.

Elektrische installatie voor twee of meer apparaten in master/slave:

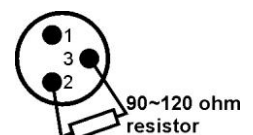


- Sluit meerdere apparaten met hoogwaardige gebalanceerde microfoonkabels op elkaar aan. Het apparaat waarbij geen kabel op de DMX-ingang is aangesloten, is de "master", de andere zijn de slave-apparaten.
- Zorg ervoor dat alle apparaten op het lichtnet zijn aangesloten.
- Zie het hoofdstuk "HOE IN TE STELLEN" voor meer informatie.
- Klaar!

Elektrische installatie voor twee of meer apparaten in de DMX-modus:



- Het DMX-protocol is een veel gebruikt hogesnelheidssignaal om intelligente lichtapparatuur te bedienen. U dient uw DMX-controller en alle aangesloten apparaten met hoogwaardige gebalanceerde kabels op elkaar aan te sluiten.
- Ter voorkoming van vreemd gedrag van de lichteffecten als gevolg van storingen,



dient er aan het eind van de keten een terminator van 90 Ω tot 120 Ω te worden gebruikt. Gebruik nooit Y-splitter-kabels, dit werkt gewoon niet!

- Zorg ervoor dat alle apparaten op het lichtnet zijn aangesloten.
- Iedere projector in de keten dient te zijn ingesteld op het juiste startadres, zodat hij weet welke commando's van de controller hij dient te decoderen. In de paragraaf "HOE IN TE STELLEN" leert u hoe de DMX-adressen kunt instellen. Als u bijvoorbeeld de 2-kanaals DMX-modus gebruikt, kan dit een mogelijke adresinstelling zijn: apparaat1 = 001 ~ apparaat2 = 003 ~ apparaat3 = 005 ~ apparaat4 = 007 ~ enz.

HOE IN TE STELLEN:

HOOFDMENU:

- Druk om een menuoptie te selecteren net zolang de toets **MODE** (of de toetsen OP/NEER) totdat de gewenste optie op het scherm wordt weergegeven.
- Selecteer de functie met de toets **ENTER**.
- Gebruik de toetsen NEER en OP om de gewenste waarde te selecteren.
- Druk wanneer de gewenste waarde is geselecteerd de toets **ENTER** om de keuze te bevestigen.

DMX512-adres instellen

Wordt gebruikt om het startadres in een DMX-setup in te stellen.

- Druk op de toets MODE totdat er **DMX ADDR** op de display verschijnt.
- Druk op de toets "ENTER" om te selecteren.
- Gebruik de toetsen "NEER"- en "OP" om het "xxx" DMX512-adres te wijzigen.
- Druk zodra het juiste adres op het scherm wordt weergegeven op de toets "ENTER" om te bevestigen.

DMX ADDR
XXX(YYY)

CH.MODE
CH:XX

SLAVE
MODE

MASTER
XXX-YYY%

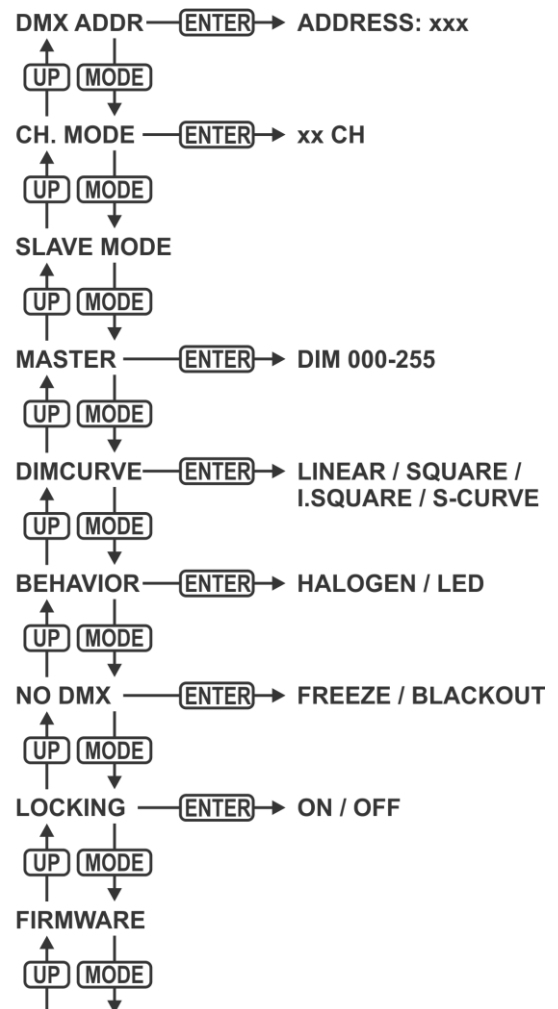
DIMCURVE
SQUARE

BEHAVIOR
HALOGEN

NO DMX
FREEZE

LOCKING
ON

FIRMWARE
VX.XX



DMX Kanaalmodus

Het apparaat heeft 2 verschillende DMX-kanaalmodi. U kunt met deze functie de te gebruiken DMX-modus selecteren. Raadpleeg de DMX-tabel om de verschillen te zien.

- Druk op de toets MODE totdat er **CH.MODE** op het scherm verschijnt.
- Druk op de toets "ENTER" om te selecteren.
- Gebruik de toetsen "NEER"- en "OP" om één van de beschikbare kanaalmodi te selecteren.
- Druk zodra de modus is geselecteerd op de toets "ENTER" om te bevestigen.

SLAVE-MODUS

Wordt gebruikt om het apparaat in de slave-modus te zetten wanneer u de uitgang wilt synchroniseren met het master-apparaat. (als er geen controller wordt gebruikt en het eerste apparaat als master werkt)

- Druk op de toets MODE totdat er **SLAVE MODE** op het scherm verschijnt.
- Druk op de toets "ENTER" om te selecteren.

MASTER-MODUS

Wordt gebruikt om de lichtuitvoer in te stellen als de projector in de stand-alone (master) modus werkt.

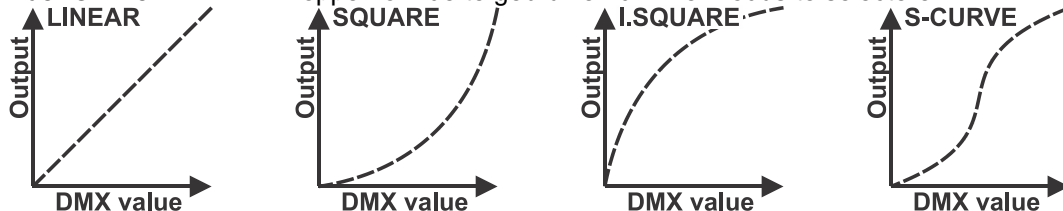
- Druk op de toets MODE totdat er **MASTER** op het scherm verschijnt.

- Druk op de toets “ENTER” om te selecteren.
- Gebruik de toetsen NEER en OP om de lichtopbrengst te variëren tussen 000 en 255. (of van 000 tot 100%)
- Druk zodra de gewenste lichtuitvoer op het scherm wordt aangegeven de toets ENTER om de keuze te bevestigen.

DIMMERREACTIE

Wordt gebruikt om de door u gewenste dimmermodus te selecteren.

- Druk op de toets MODE totdat er **DIMCURVE** op het scherm verschijnt.
- Druk op de toets “ENTER” om te selecteren.
- Gebruik de “OP”- en “NEER”-knoppen om de te gebruiken dimmermodus te selecteren.



- Zodra de juiste modus op het scherm verschijnt, kunt u ter bevestiging op de toets “ENTER” drukken.

Opmerking: *SQUARE is de beste keuze voor het vloeiend dimmen van LED-verlichting.*

GEDRAG VAN DE LAMP

Wordt gebruikt voor het instellen van het gedrag van de lamp van de projector terwijl hij is gedimd.

- Druk op de toets MODE totdat er **BEHAVIOR** op het scherm verschijnt.
- Gebruik de toetsen NEER en OP om te wisselen tussen:
 - **LED:** de projector reageert onmiddellijk (zonder enige vertraging) om het stuursignaal van de DMX.
 - **HALOGEEN:** the projector imiteert het gedrag van een traditionele halogeenlamp. Door het nagloeieffect ontstaat een bepaalde vertraging in de reactietijd van de projector. Het dimmen verloopt ook iets vloeiender.

“GEEN DMX” GEDRAG (BLACK-OUTMODUS)

Wordt gebruikt om het gedrag van de projector te selecteren wanneer DMX faalt (geen DMX waargenomen).

- Druk op de toets MODE totdat er **NO DMX** op het scherm verschijnt.
- Gebruik de toetsen NEER en OP om te wisselen tussen:
 - **BLACKOUT:** De uitgang wordt zwart als er geen DMX wordt waargenomen.
 - **BEVRIEZEN:** de uitvoer van de projector wordt aangehouden op basis van het laatste geldige DMX-signaal.

Opmerking: *zodra de ingang een DMX-signaal waarneemt, wordt de blackout- of bevroren-modus geannuleerd.*

VERGRENDELMODUS

Wordt gebruikt om het bedieningspaneel te vergrendelen tegen onbevoegd wijzigen van de instellingen.

- Druk op de toets MODE totdat er **LOCKING** op het scherm verschijnt.
- Gebruik de toetsen NEER en OP om te wisselen tussen:
 - **UIT:** de bedieningsorganen zijn altijd beschikbaar.
 - **AAN:** de bedieningsorganen worden na ongeveer 30 seconden automatisch vergrendeld ter voorkoming van onbevoegd wijzigen van de instellingen in het installatiemenu. Druk om de bedieningsorganen te ontgrendelen in de juiste volgorde op de volgende toetsen: **OP, NEER, OP, NEER, ENTER.**

CONTOLEREN VAN DE FIRMWARE.

Wordt gebruikt om de huidige firmware in het apparaat te controleren.

- Houd de toets “MODE” ingedrukt totdat **FIRMWARE** op het scherm wordt weergegeven.
- De huidige softwareversie wordt op het scherm weergegeven.

Opmerking: *u kunt altijd de downloadzone van de productpagina op onze website controleren. Als er een hogere softwareversie beschikbaar is kan hij worden geüpload door gebruik te maken van een speciaal apparaat voor het uploaden van firmware. Er zijn meer aanwijzingen over het opwaarderen inbegrepen in de gedownloade software.*

GEbruIKSAANWIJZING

Opmerking: wanneer de projector wordt ingeschakeld wordt er op het scherm "UPDATE WAIT ..." weergegeven. Dit bericht informeert u dat INDIEN u de firmware wilt opwaarderen, dat u dit dient te doen terwijl dit bericht op het scherm wordt weergegeven. U kunt dit bericht bij normaal gebruik volledig negeren.

A. Stand-alone 1apparaat:

- Sluit eenvoudig de projector op het lichtnet aan.
- Selecteer de menuoptie "MASTER" om de gewenste lichtuitvoer te selecteren.
- Raadpleeg het hoofdstuk HOE TE INSTALLEREN", om te leren hoe de andere menuopties kunnen worden ingesteld.

B. Het instellen van twee of meer apparaten in master/slave:

- Sluit alle apparaten op elkaar aan. Raadpleeg het hoofdstuk "elektrische installatie" om te leren hoe dit te doen.
- Selecteer de menuoptie "MASTER" om de gewenste lichtuitvoer op de master (de eerste projector in de DMX-keten) te selecteren.
- Stel alle andere projectors in op SLAVE-modus
- De projectors volden nu de instellingen van de master projector, zodat ze allemaal synchroon werken.

C. Aangestuurd via de universele DMX-controller:

- Sluit alle apparaten op elkaar aan. Raadpleeg het hoofdstuk "Elektrische installatie voor twee of meer apparaten in de DMX-modus" om te leren hoe dit te doen (vergeet niet om alle apparaten juist te adresseren!)
- Sluit alle apparaten op het lichtnet aan en schakel de DMX-controller in.

Aangezien elk apparaat een eigen DMX-adres heeft, kunt u ze individueel bedienen. Vergeet niet dat elk apparaat 1 of 2 DMX-kanalen gebruikt, ongeacht de DMX-modus die u in het menu hebt geselecteerd. Zie de verschillende onderstaande DMX-tabellen:

DMX-grafiek voor de 1-kanaals DMX-Modus

Kanaal:	Waarde:	Functie:	Opmerkingen:
1	000-255	Master-dimmer (0-100%)	

DMX-grafiek voor de 2-kanaals DMX-Modus

Kanaal:	Waarde:	Functie:	Opmerkingen:
1	000-255	Master-dimmer (0-100%)	
2	000-005	Openen	Geen stroboscoop
	006-255	Verhogen van de stroboscoopsnelheid	006 = langzaam, 255 = snel

ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat het gebied onder de installatieplaats tijdens takelen, onttakelen en onderhoud vrij is van ongewenste personen.
- Schakel het apparaat uit, ontkoppel het netsnoer en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

Tijdens de inspectie dienen de volgende punten te worden gecontroleerd:

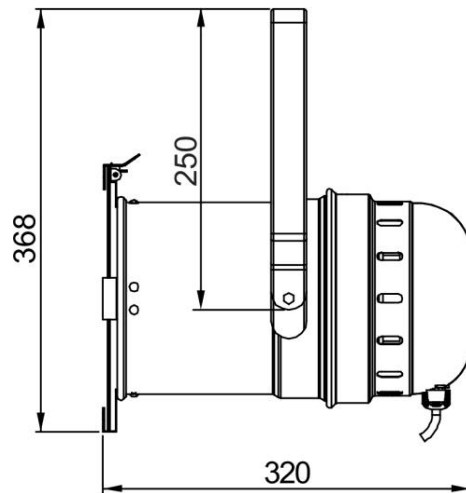
- Alle schroeven die zijn gebruikt voor het installeren van het apparaat of onderdelen van het apparaat dienen goed te zijn vastgedraaid en mogen niet gecorrodeerd zijn.
- Behuizingen, bevestigingen en installatieplaatsen (plafond, truss, ophangingen) dienen volledig vrij te zijn van vervorming.
- Wanneer een optische lens zichtbaar is beschadigd als gevolg van scheuren of diepe krassen, moet hij worden vervangen.
- De netsnoeren moeten in perfecte conditie zijn en dienen onmiddellijk te worden vervangen wanneer er ook maar een klein probleem wordt ontdekt.
- Om het apparaat tegen oververhitting te beschermen dienen de ventilatoren (indien aanwezig) en ventilatieopeningen maandelijks te worden gereinigd.
- Het interieur van het apparaat dient jaarlijks met een stofzuiger of luchtspuit te worden gereinigd.
- Het reinigen van de interne en externe optische lenzen en/of spiegels dient periodiek te worden uitgevoerd om de lichtopbrengst te optimaliseren. De frequentie van reiniging hangt af van de omgeving waarin de armatuur werkt: een vochtige, rokerige of bijzonder vuile omgeving kan leiden tot een grotere opeenhoping van vuil op de optiek van het apparaat.

- Reinig met een zachte doek met behulp van normale reinigingsmiddelen voor glas.
- Droog de onderdelen altijd zorgvuldig.

Opgelet: Wij raden nadrukkelijk aan om het inwendig reinigen door gekwalificeerd personeel uit te laten voeren!

SPECIFICATIES

Lichtnetaansluiting:	110-250 V wisselspanning, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen:	130 Watt
Zekering:	250V 2A trage zekering (20 mm glas)
Geluidbesturing:	geen
DMX-aansluitingen:	XLR 3-pens
LED's:	100W COB warm wit: 3200 K, CRI = 85 100 W COB koud wit: 5600 K, CRI = 75
Hoek van de bundel:	60°
Afmetingen:	zie tekening
Gewicht:	2,9 kg



Alle informatie is onderhevig aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving.
U kunt de nieuwste versie van deze handleiding downloaden van onze website:
www.briteq-lighting.com

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses BRITEQ[®]-Produkts. Bitte lesen Sie diese Bedienungshinweise vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch, um alle Möglichkeiten des Geräts voll nutzen zu können, sowie zu Ihrer eigenen Sicherheit.

EIGENSCHAFTEN

Dieses Gerät ist funkenstört. Das Gerät entspricht den aktuellen europäischen Anforderungen und nationalen Leitlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen und die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen liegen beim Hersteller vor. Dieses Gerät wird zur Erzeugung von dekorativen Beleuchtungseffekten in Lichtshows eingesetzt.

- Hochleistungs-LED PARCAN, ideal für Verkaufsräume, Geschäfte, Messestände, Verleiher, ...
- Verwendet ein kraftvoller 100W Weißen COB-LED in einer klassischen PAR-Armatur.
- Mit 2 unterschiedlichen Farbtemperaturen erhältlich:
 - WW (warmweiß): 3200K für eine warme und gemütliche Atmosphäre
 - CW (Kaltweiß): 5600K Tageslicht, ideal für Verkaufsräume, Geschäfte und TV/Video
- LCD-Display zur Auswahl der verschiedenen Betriebsmodi:
 - Standalone (Master): Dimmer + Stroboskop einstellen (bei Bedarf)
 - Master/Slave-Modus: Verbinden Sie mehrere Scheinwerfer miteinander, der erste Scheinwerfer steuert die anderen.
 - DMX-gesteuert, 1CH: Dimmer
 - DMX-gesteuert, 2CH: Dimmer, Stroboskop
- Wählbares Lampenverhalten: Halogenlampe (langsam) oder LED (schnell)
- Vier Dimmerkurven: Linear, quadratisch, invers quadratisch, S-Kurve
- Im Falle eines DMX-Ausfalls können Sie zwischen Blackout und Freeze-Modus wählen.
- Breiter 60° Abstrahlwinkel für eine einheitliche Ausgangsleistung.
- Sehr geräuscharmer Kühlventilator.
- Mit dem Filterrahmen können zusätzliche, optionale Farbfilter hinzugefügt werden.
- In Schwarz und poliertem Silber erhältlich.

VOR GEBRAUCH

- Vor der Erstbenutzung bitte das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler.
- **Wichtiger Hinweis:** Dieses Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen bitte an einem sicheren Ort aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Geräts bitte die Bedienungsanleitung beifügen.

Packungsinhalt prüfen:

Bitte überprüfen Sie, ob die Verpackung folgende Artikel enthält:

- Bedienungshinweise
- COB PAR56-100CW (5600K) oder COB PAR56-100WW (3200K)
- Filterrahmen

SICHERHEITSHINWEISE:

ACHTUNG: Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie nicht die obere Abdeckung. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile. Überlassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur im Innenbereich



Dieses Symbol bedeutet: Die Bedienungsanleitung lesen



Dieses Symbol bedeutet: Das Gerät besitzt Schutzklasse I



Dieses Symbol legt fest: Den minimalen Abstand von beleuchteten Objekten. Der minimale Abstand zwischen Projektor und dem beleuchteten Objekt muss mehr als x Meter betragen.



Das Gerät eignet sich nicht für die direkte Montage auf gängigen entflammaren Oberflächen. (Nur für die Montage auf nicht-brennbaren Oberflächen geeignet)



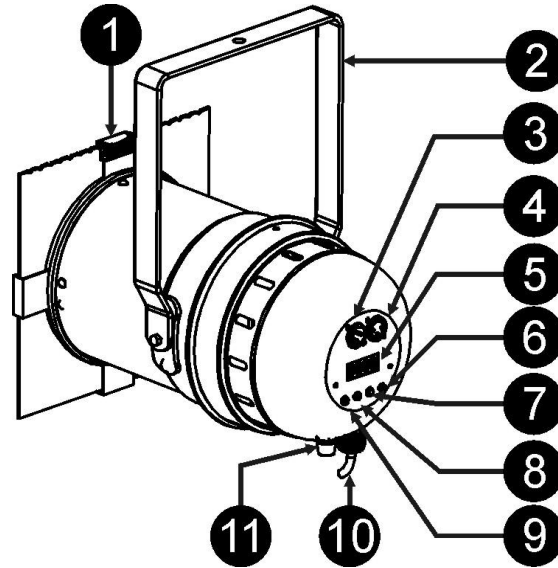
ACHTUNG: Nicht direkt in die Lichtquelle blicken. Das kann für die Augen schädlich sein.

- Aus Umweltschutzgründen die Verpackung bitte wiederverwenden oder richtig trennen.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation im Inneren des Geräts bitte nach dem Transport in einer warmen Umgebung einige Zeit zum Temperatenausgleich ausgeschaltet stehen lassen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Geräts oder gar Beschädigungen führen.
- Nur für den Einsatz im Innenbereich.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen. Ein Kurzschluss oder eine Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort den Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Das Gerät nur an einem gut belüfteten Ort und entfernt von entflammaren Materialien oder Flüssigkeiten aufstellen. Der Scheinwerfer muss mindestens 50 cm von allen umgebenden Wänden entfernt montiert werden.
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, Überhitzungsgefahr!
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät bei höheren Raumtemperaturen nicht verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auf- oder Abbaus und der Wartung keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten abkühlen, bevor Sie mit der Wartung beginnen.
- Stets den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht genutzt oder es gewartet wird.
- Die elektrische Installation darf nur von qualifiziertem Personal, unter Beachtung der Vorschriften zur elektrischen und mechanischen Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Netzspannung mit Geräteaufkleber übereinstimmt.
- Das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel in Betrieb nehmen. Wenn das Netzkabel gequetscht oder beschädigt wurde, schalten Sie das Gerät sofort aus. Im Falle von Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Berührung kommen!
- Zur Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen muss das Gerät geerdet sein.
- Das Gerät nicht an einen Dimmer anschließen.

- Ausschließlich vorschriftsmäßige Kabel zur Installation verwenden.
- Zur Vorbeugung gegen elektrische Schläge keine Abdeckungen entfernen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Eine Sicherung **niemals** reparieren oder überbrücken. **Stets** tauschen Sie eine beschädigte Sicherung gegen eine Sicherung gleichen Typs und gleicher Spezifikationen aus!
- Bei Fehlfunktion das Gerät nicht benutzen und sich mit dem Händler in Verbindung setzen.
- Bei sichtbaren Beschädigungen müssen Gehäuse und Optik ersetzt werden.
- Bei Transport bitte die Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

Wichtiger Hinweis: Nicht direkt in die Lichtquelle blicken! Das Gerät nicht verwenden, wenn sich Personen im Raum befinden, die unter Epilepsie leiden.

BESCHREIBUNG:



1. **FILTERRAHMEN-VERSCHLUSSKLAMMERN:** Kann zur Installation von Farbfiltern usw. verwendet werden.
2. **HALTERUNG:** Mit Knopf zur Befestigung des Geräts und einer Montageöffnung, um einen Montagehaken zu befestigen.
3. **DMX EINGANG:** Die 3-polige XLR-Steckerbuchse verbindet den Projektor mit der nächsten Einheit der DMX-Kette.
4. **DMX AUSGANG:** Die 3-polige XLR-Buchse verbindet den Projektor mit der nächsten Einheit der DMX-Kette.
5. **DISPLAY** zeigt die Menüs und gewählte Funktionen an.
6. **ABWÄRTS-Taste:** Verringern der auf dem Display angezeigten Werte.
7. **AUFWÄRTS-Taste:** Erhöhen der auf dem Display angezeigten Werte.
8. **ENTER-taste:** Bestätigen Ihrer Auswahl oder um den Setupmodus einer Funktion aufzurufen.
9. **MODUS:** Scrollen in den verschiedenen Funktionen im Menü.
10. **Netzspannung:** Mit 1,3 m Netzkabel.
11. **Sicherungshalter:** Stets tauschen Sie eine beschädigte Sicherung gegen eine Sicherung gleichen Typs und gleicher Spezifikationen aus!

ÜBERKOPF-MONTAGE

- **Wichtiger Hinweis:** Die Montage ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen lassen. Unvorschriftsmäßiger Einbau kann erhebliche Verletzungen und/oder Schäden verursachen. Die Überkopf-Montage setzt die entsprechende Erfahrung voraus! Die Belastungsgrenzen müssen beachtet, geeignetes Installationsmaterial muss verwendet und das installierte Gerät muss in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auf- oder Abbaus und der Wartung keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen und nicht in niedrigen Durchgängen oder in der Nähe von Sitzgelegenheiten installieren.

- Vor Montage sicherstellen, dass die gewählte Position wenigstens das 10-fache Gerätegewicht aufnehmen kann.
- Zur Aufhängung stets geeignetes Befestigungsmaterial verwenden, welches das 12-fache Gerätegewicht aushalten kann. Eine zweite Sicherungsaufhängung muss angebracht werden, die ein Absacken des Geräts von mehr als 20 cm verhindert, sollte die Befestigung brechen.
- Das Gerät gut befestigen. Eine freischwingende Aufhängung ist gefährlich und sollte auf gar keinen Fall in Betracht gezogen werden!
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, Überhitzungsgefahr!
- Der Betreiber muss sicherstellen, dass die sicherheitsrelevanten und technischen Installationen vor Erstbetrieb fachmännisch vorgenommen worden sind. Installationen sollten jährlich durch qualifiziertes Fachpersonal überprüft werden, um jederzeit einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

ELEKTRISCHE INSTALLATION

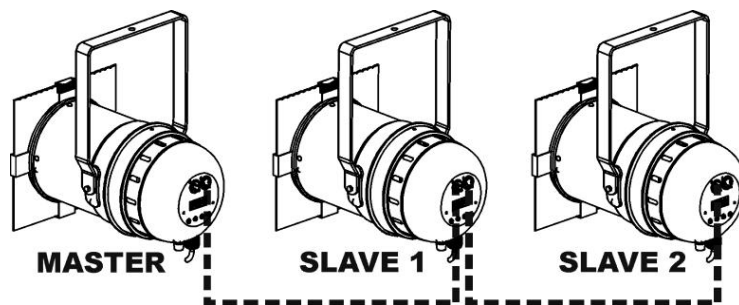


Wichtiger Hinweis: Die elektrische Installation darf nur von qualifiziertem Personal, unter Beachtung der Vorschriften zur elektrischen und mechanischen Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.

Montage einer Einzeleinheit:

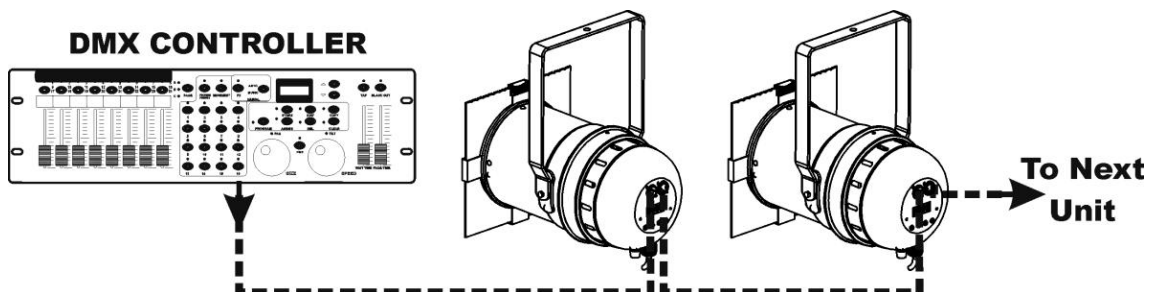
- Stecken Sie einfach den Netzstecker in eine Steckdose. Die Einheit startet sofort im zuletzt gewählten Modus.
- Schlagen Sie im Kapitel EINRICHTUNGSANLEITUNG nach, wie man zwischen den unterschiedlichen Betriebsarten wechselt.

Elektrische Installation von zwei oder weiteren Geräten im Master/Slave-Betrieb:



- Verbinden Sie mehrere Einheiten mittels hochwertiger symmetrischer XLR Mikrophonkabel. Das Gerät, bei dem am DMX-Eingang kein Kabel angeschlossen wurde, ist der „Master“, die übrigen sind die „Slave“-Einheiten.
- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte an die Netzversorgung angeschlossen sind.
- Schlagen Sie im Kapitel „EINSTELLUNGSANLEITUNG“ für weitere Informationen nach.
- Fertig!

Elektrische Installation von zwei oder weiteren Einheiten im DMX-Modus:



- Das DMX-Protokoll ist ein weit verbreitetes Hochgeschwindigkeits-Signal zur Steuerung von intelligenten Beleuchtungssystemen. Sie müssen Ihren DMX-Controller und alle angeschlossenen Geräte mit einem hochwertigen symmetrischen Kabel hintereinander schalten (Daisy Chain).
- Zur Verhinderung von unerwünschten Lichteffekten durch Störungen muss ein 90Ω bis 120Ω Abschlusswiderstand verwendet werden. Verwenden Sie niemals Y-Splitter-Kabel, das funktioniert einfach nicht!



- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte an die Netzversorgung angeschlossen sind.
- Jeder Scheinwerfer in der Kette muss seine eigene Startadresse haben, damit er erkennt, welche Befehle der Controller entschlüsseln muss. In Abschnitt „EINSTELLUNGSANLEITUNG“ erfahren Sie, wie man die DMX-Adressen einstellt. Wenn Sie beispielsweise den 2-Kanal DMX-Modus verwenden, lautet eine mögliche Adresseneinrichtung: Einheit1 = 001, Einheit2 = 003, Einheit3 = 005, Einheit4 = 007 usw.

EINRICHTUNGSANLEITUNG:

HAUPTMENÜ:

- Um eine der Menüoptionen auszuwählen, drücken Sie mehrmals die Taste **MODE** (oder die Tasten AUF- bzw. ABWÄRTS), bis die benötigte Option auf dem Display angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit **ENTER**.
- Wählen Sie mit den Tasten AB- bzw. AUFWÄRTS den gewünschten Wert.
- Sobald die gewünschte Wert gewählt wurde, bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER**.

DMX512 Adresseinstellung

Einstellen der Startadresse in der DMX-Einrichtung.

- Drücken Sie die MODE-Taste, bis **DMX ADDR** auf dem Display angezeigt wird.
- Zur Auswahl ENTER drücken.
- Ändern Sie nun mit den Tasten ABWÄRTS und AUFWÄRTS die „xxx“ DMX512-Adresse.
- Sobald die richtige Adresse im Display angezeigt wird, bestätigen Sie mit ENTER.

DMX ADDR
xxx(yyy)

CH.MODE
CH:xx

SLAVE
MODE

MASTER
xxx-yyy%

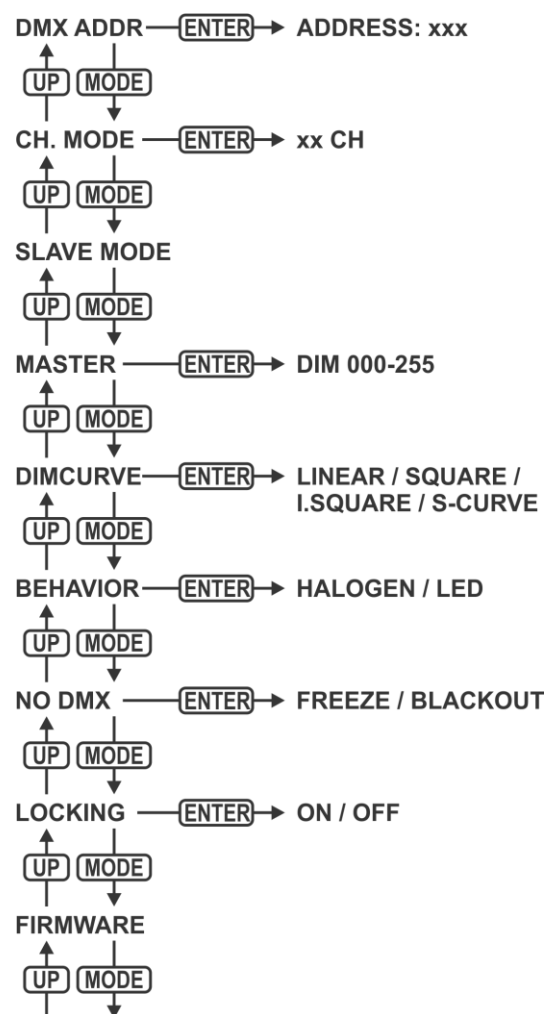
DIMCURVE
SQUARE

BEHAVIOR
HALOGEN

NO DMX
FREEZE

LOCKING
ON

FIRMWARE
vx.xx



DMX-Kanalmodus

Das Gerät verfügt über 2 verschiedene DMX-Kanalmodi. Mit dieser Funktion können Sie den DMX-Modus wählen, den Sie verwenden möchten. Schlagen Sie in der DMX-Tabelle für die Unterschiede nach.

- Drücken Sie die MODE-Taste, bis **CH.MODE** auf dem Display angezeigt wird.
- Zur Auswahl ENTER drücken.
- Wählen Sie mit den Tasten ABWÄRTS und AUFWÄRTS einen der möglichen Kanal-Modi.
- Sobald der gewünschte Modus eingestellt wurde, bestätigen Sie diesen mit ENTER.

SLAVE-Modus

Einstellen der Einheit in den Slave-Modus, wenn Sie eine mit der Master-Einheit synchronisierte Ausgabe wünschen. (Wenn kein Controller verwendet wird und die erste Einheit als Master arbeitet)

- Drücken Sie die MODE-Taste, bis **SLAVE MODE** auf dem Display angezeigt wird.
- Zur Auswahl ENTER drücken.

MASTERMODUS

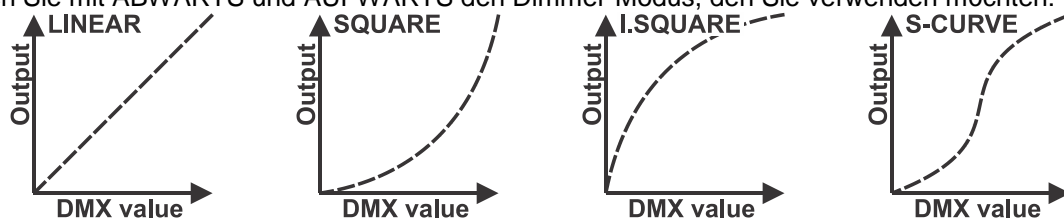
Dient zum Einstellen der Lichtleistung, wenn der Scheinwerfer im Standalone (Master)-Modus arbeitet.

- Drücken Sie die MODE-Taste, bis **MASTER** auf dem Display angezeigt wird.
- Zur Auswahl ENTER drücken.
- Stellen Sie mit den Tasten AB- bzw. AUFWÄRTS die Lichtleistung zwischen 000 und 255 ein. (oder von 000 bis 100 %)
- Sobald die gewünschte Lichtleistung im Display angezeigt wird, bestätigen Sie mit der Taste ENTER.

DIMMER RESPONSE

Wählen Sie den Dimmer-Modus aus, den Sie verwenden möchten.

- Drücken Sie die MODE-Taste, bis **DIMCURVE** auf dem Display angezeigt wird.
- Zur Auswahl ENTER drücken.
- Wählen Sie mit ABWÄRTS und AUFWÄRTS den Dimmer-Modus, den Sie verwenden möchten:



- Sobald der richtige Modus im Display angezeigt wird, bestätigen Sie mit ENTER.

Hinweis: QUADRATISCH ist die beste Wahl für sanftes Dimmen von LED-Beleuchtung.

LAMPENVERHALTEN

Wählt das Verhalten des Scheinwerfers, während er abgedunkelt wird.

- Drücken Sie die MODE-Taste, bis **BEHAVIOR** auf dem Display angezeigt wird.
- Wechseln Sie mit ABWÄRTS und AUFWÄRTS zwischen:
 - **LED:** Der Scheinwerfer reagiert sofort (ohne Verzögerung) auf das DMX-Steuersignal.
 - **HALOGEN:** Der Scheinwerfer imitiert das Verhalten einer herkömmlichen Halogenlampe. Der Nachglüheffekt sorgt für eine gewisse Verzögerung bei der Reaktionszeit des Scheinwerfers. Das Abgedunkeln ist auch etwas sanfter.

„KEIN DMX“-VERHALTEN”(BLACKOUT-MODUS)

Wählt das Verhalten des Projektors, wenn DMX ausfällt (kein DMX erkannt).

- Drücken Sie die MODE-Taste, bis **NO DMX** auf dem Display angezeigt wird.
- Wechseln Sie mit ABWÄRTS und AUFWÄRTS zwischen:
 - **BLACKOUT:** Wenn kein DMX erkannt wurde, wird Schwarz ausgegeben.
 - **FREEZE:** Die Ausgabe des Projektors wird auf Grundlage des letzten gültigen DMX-Signals gehalten.

Hinweis: Sobald der Eingang ein DMX-Signal erkennt, wird der Blackout- oder Freeze-Modus abgebrochen.

SPERRMODUS

Dient zum Sperren des Bedienfelds gegen unbefugtes Verändern der Einstellungen.

- Drücken Sie die MODE-Taste, bis **LOCKING** auf dem Display angezeigt wird.
- Wechseln Sie mit ABWÄRTS und AUFWÄRTS zwischen:
 - **AUS:** Die Bedienelemente sind stets verfügbar.
 - **EIN:** Nach ca. 30 Sekunden werden die Bedienelemente automatisch gesperrt, um unbefugtes Verändern der Einstellungen im Setup-Menü zu verhindern. Drücken Sie zum Freigeben der Bedienelemente die folgenden Tasten in der richtigen Reihenfolge: **AUFWÄRTS, ABWÄRTS, AUFWÄRTS, ABWÄRTS, ENTER.**

ÜBERPRÜFEN DER FIRMWARE

Überprüfen der aktuellen Firmware des Geräts.

- Drücken Sie die Taste MODE bis **FIRMWARE** auf dem Display angezeigt wird.
- Die aktuelle Softwareversion wird auf dem Display angezeigt.

Hinweis: Sie können jederzeit den Downloadbereich der Produktseite auf unserer Website überprüfen. Wenn eine höhere Softwareversion zur Verfügung steht, können Sie sie mit einem speziellen Firmware-Hochladegerät hochgeladen. Weitere Anweisungen zur Aktualisierung finden Sie in der heruntergeladenen Software.

BEDIENUNGSHINWEISE

Hinweis: Wenn der Scheinwerfer eingeschaltet wurde, zeigt das Display „UPDATE WAIT ...“ an. Diese Meldung weist darauf hin, dass die Aktualisierung der Firmware erfolgen muss, während diese Meldung auf dem Display angezeigt wird. Beim normalen Gebrauch können Sie diese Meldung ignorieren.

A. Standalone 1 Gerät:

- Schließen Sie einfach den Projektor an eine Steckdose an.
- Wählen Sie die Menüoption „MASTER“, um die gewünschte Lichtleistung einzustellen.
- Schlagen Sie im Kapitel EINRICHTUNGSANLEITUNG nach, wie man die anderen Menüoptionen einstellt.

B. Zwei oder weitere Geräte in der Master/Slave-Einstellung:

- Schließen Sie alle Geräte zusammen. Im Kapitel „Elektrische Installation“ erfahren Sie mehr darüber.
- Wählen Sie die Menüoption „MASTER“, um die gewünschte Lichtleistung am Master einzustellen (der erste Scheinwerfer in der DMX-Kette)
- Stellen Sie alle anderen Projektoren in den Slave-Modus.
- Die Scheinwerfer folgen jetzt den Einstellungen des Master-Scheinwerfers, so dass sie alle synchron arbeiten.

C. Steuerung mittels Universal-DMX-Controller:

- Schließen Sie alle Geräte zusammen. Im Kapitel „Elektrische Installation von zwei oder weiteren Einheiten im DMX-Modus“ erfahren Sie mehr darüber (vergessen Sie nicht, alle Geräte richtig zu adressieren!)
- Anschließend schließen Sie alle Geräte an die Stromversorgung an und schalten Sie den DMX-Controller ein.

Da jedes Gerät eine eigene DMX-Adresse besitzt, können Sie die Geräte einzeln steuern. Denken Sie daran, dass jede Einheit 1 oder 2 DMX-Kanäle verwendet, abhängig vom DMX-Modus, den Sie in diesem Menü gewählt haben. Siehe die folgenden unterschiedlichen DMX-Tabellen:

DMX-Tabelle für den 1 Kanal DMX-Modus

Kanal:	Wert:	Funktion:	Hinweise:
1	000-255	Master-Dimmer (0-100%)	

DMX-Tabelle für den 2 Kanal DMX-Modus

Kanal:	Wert:	Funktion:	Hinweise:
1	000-255	Master-Dimmer (0-100%)	
2	000-005	Offen	Kein Stroboskopeffekt
	006-255	Stroboskop-Geschwindigkeit erhöhen	006 = langsam, 255 = schnell

PFLEGE

- Stellen Sie sicher, dass sich keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden, während es gewartet wird.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat.

Während der Wartung sind folgende Punkte ganz besonders zu beachten:

- Sämtliche Schrauben zur Installation und Befestigung der gesamten Teile müssen fest angezogen und rostfrei sein.
- Gehäuse, Befestigungsmaterialien und Aufhängungen (Decke, Balken, abgehängte Decken) dürfen keine Anzeichen von Verformung aufweisen.
- Ist die Optik sichtbar beschädigt (Sprünge oder tiefe Kratzer), dann müssen die entsprechenden Teile ausgetauscht werden.
- Das Netzkabel muss stets in einwandfreiem Zustand sein und selbst bei kleinsten Beschädigungen erneuert werden.
- Zur Vermeidung von Überhitzung müssen die Ventilatoren (sofern vorhanden) und Lüftungsschlitze monatlich gereinigt werden.
- Das Geräteinnere mindestens einmal pro Jahr mit einem Staubsauger oder einer Luftdüse reinigen.
- Die Reinigung der inneren und äußeren optischen Linsen und/oder Spiegel muss in regelmäßigen Abständen zur Beibehaltung einer optimalen Lichtausbeute vorgenommen werden. Die Reinigungsintervalle hängen

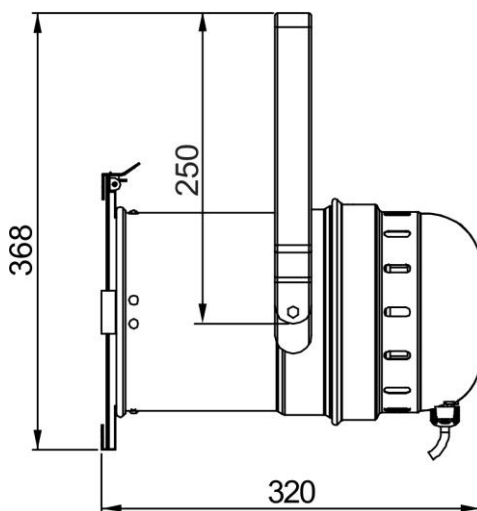
stark von der Umgebung ab, in welcher das Gerät eingesetzt sind: feuchte, verrauchte oder besonders verschmutzte Umgebungen führen zu einer stärkeren Verschmutzung der Geräteoptik.

- Mit einem weichem Tuch und gewöhnlichem Glasreiniger säubern.
- Alle Teile stets gut abtrocknen.

Achtung: Wir empfehlen dringend, die Reinigung des Geräteinneren nur von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen!

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung:	110-250VAC, 50/60Hz
Leistungsaufnahme:	130 Watt
Sicherung:	250 V, 2 A, träge (20 mm Glas)
Musiksteuerung:	Keine
DMX-Anschlüsse:	XLR 3-polig
LEDs:	100W COB warmweiß: 3200K, CRI = 85 100W COB Kaltweiß: 5600K, CRI = 75
Abstrahlwinkel:	60°
Abmessungen:	Siehe Zeichnung
Gewicht:	2,9 kg



Diese Angaben können sich ohne vorherige Ankündigung geändert werden
Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuches von unserer Website herunterladen:
www.briteq-lighting.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto de BRITEQ®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades y por su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar la unidad.

CARACTERÍSTICAS

Esta unidad tiene supresión de radio interferencia. Este producto cumple con los requisitos de las normas actuales, tanto europeas como nacionales a tal respecto. Dicha conformidad ha sido establecida y las declaraciones y documentos pertinentes han sido depositados por el fabricante. Este dispositivo fue diseñado para producir efectos de iluminación decorativa y se utiliza en sistemas de espectáculos de iluminación.

- LED PARCAN de alta potencia, perfecto para exposiciones, tiendas, stands, alquiler, ...
- Usa un potente LED COB blanco de 100W en un armazón PAR clásico
- Disponible en 2 temperaturas de color:
 - WW (blanco cálido): 3200K para una atmósfera cálida y acogedora
 - CW (blanco frío): Luz natural de 5600K, perfecta para exposiciones, tiendas y TV/vídeo
- Pantalla LCD para seleccionar los distintos modos de trabajo:
 - Independiente (maestro): ajustar atenuador + estrobo (si fuese necesario)
 - Modo maestro/esclavo: conectar varios proyectores entre sí y el primer proyector controla al resto.
 - Controlado por DMX, 1 canal: atenuador
 - Controlado por DMX, 2 canales: atenuador, estrobo
- Comportamiento de la lámpara seleccionable: lámpara halógena (lento) o LED (rápido)
- Cuatro curvas de atenuación: lineal, cuadrática, cuadrática inversa, curva en S
- En el caso de fallo DMX podrá elegir entre el modo apagado o el modo congelación.
- Ángulo de haz panorámico de 60° para una salida uniforme.
- Refrigeración por ventilador silenciosa.
- El marco del filtro se puede usar para añadir filtros de color opcionales.
- Disponible en plata y negro pulimentado

ANTES DE USAR

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe si no ha sufrido daños durante el transporte. Si hubiera alguno, no utilice el dispositivo y consulte primero con su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que el usuario cumpla al pie de la letra las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño causado por una mala manipulación no estará cubierto por la garantía. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por defectos o problemas causados por no cumplir con lo indicado en este manual de usuario.
- Mantenga este manual en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende este proyector, asegúrese de incluir este manual de usuario.

Compruebe el contenido:

Compruebe que el paquete contiene los siguientes elementos:

- Instrucciones de funcionamiento
- COB PAR56-100CW (5600K) o COB PAR56-100WW (3200K)
- Marco para el filtro

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente a personal cualificado.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la carcasa del producto que pueden ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con la operación y el mantenimiento (reparación) en la literatura que se entrega junto con el equipo.



Este símbolo significa: sólo para uso en interiores



Este símbolo significa: lea las instrucciones



Este símbolo significa: Equipo eléctrico con clasificación de seguridad I



Este símbolo determina: la distancia mínima desde los objetos iluminados. La distancia mínima entre la salida de luz y la superficie iluminada debe ser mayor de "x" metros



El dispositivo no es adecuado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables. (apto solamente para el montaje sobre superficies no combustibles)

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

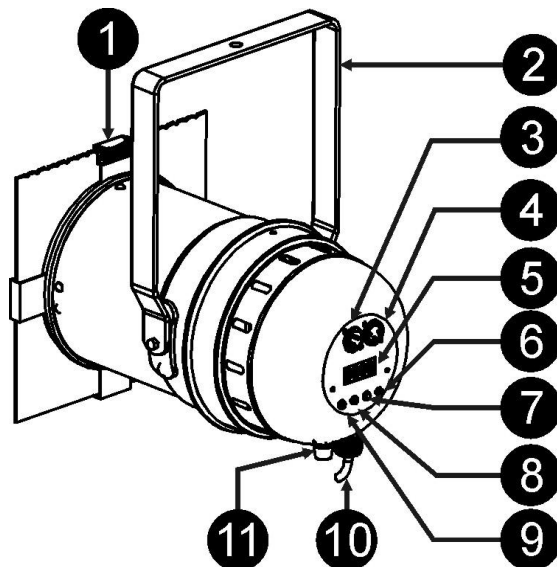
PRECAUCIÓN: No mire a las lámparas cuando estén encendidas. Pueden dañar la vista.

- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material del embalaje en la mayor medida posible.
- Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior del equipo, permita que la unidad se adapte a la temperatura del entorno cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación impide a veces que la unidad trabaje a plena capacidad e incluso puede causar averías.
- Esta unidad es solamente para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro de la unidad. Puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. Si un objeto extraño entra en la unidad, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo y tener al menos 50cm de separación con las paredes de su alrededor.
- No tape ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- Evite su uso en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Este equipo no debe ser utilizado por personas inexpertas.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperaturas ambiente más altas.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Deje enfriar el dispositivo unos 10 minutos antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación.
- Siempre desenchufe la unidad cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado o cuando se vayan a realizar labores de mantenimiento o reparación.
- La instalación eléctrica debe realizarla solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no sea superior a la indicada en la unidad.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones. Apague de inmediato la unidad cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Deberá ser sustituido por el fabricante, por su representante de servicio técnico o por una persona de cualificación similar para evitar riesgos.
- ¡Nunca permita que el cable de alimentación haga contacto con otros cables!
- Este proyector debe tener conexión a tierra para cumplir con las normas de seguridad.
- No conecte la unidad a un dispositivo de atenuación.
- Cuando instale la unidad asegúrela siempre con un cable de seguridad apropiado y certificado.

- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario.
- **Nunca** repare un fusible ni puentee el porta-fusible. ¡Siempre sustituya un fusible dañado por otro del mismo tipo y las mismas especificaciones eléctricas!
- En el caso de que tenga serios problemas de funcionamiento, deje de usar el aparato y contacte inmediatamente con su distribuidor.
- La carcasa y las lentes deben sustituirse si están visiblemente dañadas.
- Utilice el embalaje original cuando necesite transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas a la unidad.

Importante: ¡Nunca mire directamente a la fuente de luz! No use efectos de luz en presencia de personas que padezcan de epilepsia.

DESCRIPCIÓN:



1. **FIJACIONES DEL MARCO PARA EL FILTRO:** pueden utilizarse para instalar filtros de color, etc.
2. **SOPORTE:** con una perilla para apretar la unidad y un orificio de montaje para fijar un gancho de montaje.
3. **ENTRADA DMX:** conector macho XLR de 3 pines empleado para conectar el proyector con el controlador DMX o con la unidad anterior de la cadena DMX.
4. **SALIDA DMX:** conector hembra XLR de 3 pines empleado para conectar el proyector con la siguiente unidad de la cadena DMX.
5. **PANTALLA** muestra los diferentes menús y las funciones seleccionadas.
6. **Botón ABAJO:** para disminuir los valores mostrados en pantalla.
7. **Botón ARRIBA:** para aumentar los valores mostrados en pantalla.
8. **Botón ENTER:** se utiliza para confirmar su elección o para entrar al modo de configuración de una función.
9. **Botón MODE:** se utiliza para navegar por las diferentes funciones del menú.
10. **Entrada de alimentación:** equipada con un cable de alimentación de red de 1,3m.
11. **Porta-fusible:** ¡Siempre sustituya un fusible dañado por otro del mismo tipo y las mismas especificaciones eléctricas!

MONTAJE EN ALTURA (SOBRE LA CABEZA)

- **Importante:** La instalación debe efectuarla solamente personal de servicio cualificado. Una instalación no adecuada puede dar como resultado lesiones serias y/o daños a la propiedad. ¡Colocar el dispositivo sobre un montaje en altura requiere una gran experiencia! Se deben respetar los límites de carga de trabajo, utilizar materiales de instalación certificados y deberá inspeccionar con regularidad el dispositivo instalado por motivos de seguridad.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- El dispositivo debe instalarse fuera del alcance de las personas y fuera de las áreas donde las personas puedan pasar o permanecer sentadas.
- Antes de subir el proyector para su colocación, asegúrese de que el área de instalación pueda soportar

una carga puntual mínima de 10 veces el peso del dispositivo.

- Cuando instale la unidad, use siempre un cable de izado certificado que pueda sostener 12 veces el peso del dispositivo. Esta segunda fijación de seguridad debe instalarse de forma que ninguna parte de la instalación pueda caer más de 20 cm si la fijación principal falla.
- El dispositivo debe quedar bien firme, ¡un montaje que permita el balanceo es peligroso y no debe tenerse en consideración!
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- El operador tiene que estar seguro de que las instalaciones técnicas de la máquina y las relacionadas con la seguridad han sido aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deben inspeccionarse anualmente por una persona con experiencia para tener la certeza de que la seguridad es óptima.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

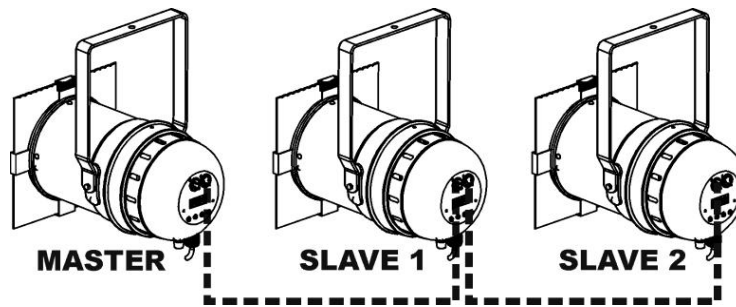


Importante: La instalación eléctrica debe realizarla solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.

Instalación eléctrica para 1 unidad independiente:

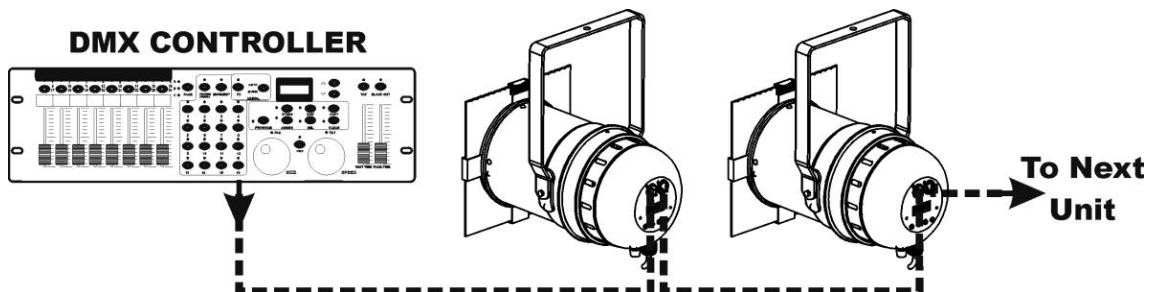
- Enchufe el cable de alimentación. La unidad comienza a funcionar inmediatamente en el último modo seleccionado.
- Consulte el capítulo CÓMO CONFIGURARLO para aprender a cambiar entre los distintos modos de funcionamiento.

Instalación eléctrica para dos o más unidades en el modo maestro/esclavo (master/slave):

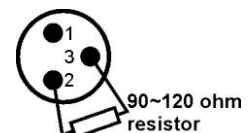


- Conecte varias unidades entre sí mediante cables de micrófono balanceados de buena calidad. La unidad que no tenga ningún cable conectado a su entrada DMX es la “maestra”, las demás son las unidades esclavas.
- Asegúrese de que todas las unidades estén conectadas a la red eléctrica.
- Consulte el capítulo CÓMO CONFIGURARLO para más información.
- ¡Hecho!

Instalación eléctrica para dos o más unidades en modo DMX:



- El protocolo DMX es una señal de alta velocidad ampliamente utilizada para controlar equipamiento de iluminación inteligente. Tiene que encadenar el controlador DMX y todas las unidades conectadas con un cable balanceado de buena calidad.
- Para evitar un comportamiento extraño de los efectos de luces debido a interferencias, debe utilizar una resistencia terminal de 90Ω a 120Ω al final de la cadena. Nunca utilice cables derivadores, ¡esto simplemente no funcionará!
- Asegúrese de que todas las unidades estén conectadas a la red eléctrica.



- Cada proyector en la cadena tiene que tener su propia dirección de inicio adecuada, de manera que sepa qué comandos procedentes del controlador tiene que decodificar. En la sección CÓMO CONFIGURARLO aprenderá cómo establecer las direcciones DMX. Si, por ejemplo, utiliza el modo DMX de 2 canales, una posible configuración de direcciones sería: unidad1 = 001 ~ unidad2 = 003 ~ unidad3 = 005 ~ unidad4 = 007 ~ etc.

CÓMO CONFIGURARLO:

MENÚ PRINCIPAL:

- Para seleccionar cualquiera de las opciones del menú, pulse el botón **MODE** (o use los botones ARRIBA/ABAJO) hasta que la opción requerida aparezca en la pantalla.
- Seleccione la función con el botón **ENTER**.
- Use los botones ABAJO y ARRIBA para elegir el valor deseado.
- Una vez seleccionado el valor requerido, pulse el botón **ENTER** para seleccionarlo.

Configuración de la Dirección DMX512

Se utiliza para establecer la dirección de inicio en una configuración DMX.

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla **DMX ADDR**.
- Pulse el botón ENTER para confirmar.
- Utilice los botones ABAJO y ARRIBA para cambiar la dirección "xxx" DMX512.
- Una vez aparezca en la pantalla la dirección correcta, pulse el botón ENTER para confirmar.

DMX ADDR
xxx(yyy)

CH. MODE
CH: xx

S L A V E
M O D E

M A S T E R
xxx-yyy%

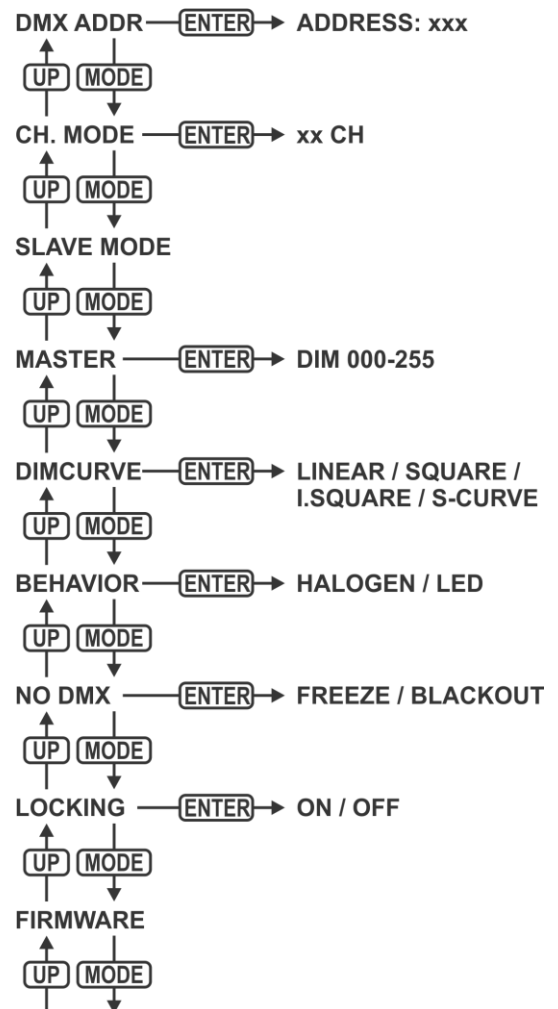
DIMCURVE
S Q U A R E

B E H A V I O R
H A L O G E N

N O D M X
F R E E Z E

L O C K I N G
O N

F I R M W A R E
vx . xx



Modo de canal DMX

La unidad dispone de 2 modos de canal DMX diferentes. Con esta función puede escoger el modo DMX que desee utilizar. Consulte las tablas DMX para ver las diferencias.

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla **CH. MODE**.
- Pulse el botón ENTER para confirmar.
- Utilice los botones ABAJO y ARRIBA para seleccionar uno de los modos de canal disponibles.
- Una vez haya seleccionado el modo, pulse el botón ENTER para confirmar.

MODO ESCLAVO (SLAVE)

Se utiliza para establecer la unidad en modo esclavo cuando desee sincronizar la salida con la unidad maestra. (cuando no se utiliza ningún controlador la primera unidad actuará como "maestra")

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla **SLAVE MODE**.
- Pulse el botón ENTER para confirmar.

MODO MAESTRO (MASTER)

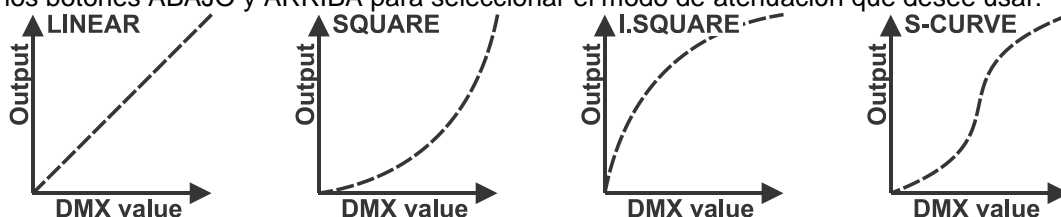
Se utiliza para configurar la salida de luz mientras el proyector funciona en modo independiente (maestro).

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla **MASTER**.
- Pulse el botón ENTER para confirmar.
- Use los botones ABAJO y ARRIBA para cambiar la salida de luz desde 000 hasta 255. (o desde 000 a 100%)
- Una vez aparezca en la pantalla la salida de luz correcta, pulse el botón ENTER para confirmar.

RESPUESTA DEL ATENUADOR

Se utiliza para seleccionar el modo de atenuación que desea utilizar.

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla **DIMCURVE**.
- Pulse el botón ENTER para confirmar.
- Utilice los botones ABAJO y ARRIBA para seleccionar el modo de atenuación que desee usar:



- Una vez aparezca en la pantalla el modo correcto, pulse el botón ENTER para confirmar.

Nota: Cuadrática (SQUARE) es la mejor opción para una atenuación suave de la iluminación LED.

COMPORTAMIENTO DE LA LÁMPARA

Se utiliza para seleccionar el comportamiento del proyector durante la atenuación

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla **BEHAVIOR**.
- Utilice los botones ABAJO y ARRIBA para alternar entre:
 - **LED:** el proyector reacciona instantáneamente (sin ningún retardo) a la señal de control DMX.
 - **HALÓGENO:** el proyector imita el comportamiento de una lámpara halógena tradicional. El efecto de incandescencia introduce un cierto retardo en la reacción del proyector. La atenuación también será ligeramente más suave.

COMPORTAMIENTO “NO DMX” (MODO APAGADO)

Se utiliza para seleccionar el comportamiento del proyector cuando falla el DMX (no se detecta DMX).

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla **NO DMX**.
- Utilice los botones ABAJO y ARRIBA para alternar entre:
 - **OSCURECIMIENTO:** la salida se queda en negro mientras no se detecte DMX.
 - **CONGELAR:** la señal basada en la última señal DMX válida se mantiene en el proyector.

Nota: en el momento en el que se detecte una señal DMX de entrada, el modo apagado o el congelado se cancelarán.

MODO BLOQUEO

Se utiliza para bloquear el panel de control contra la modificación de la configuración no autorizada.

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla **LOCKING**.
- Utilice los botones ABAJO y ARRIBA para alternar entre:
 - **DESACTIVADO:** los controles están siempre disponibles.
 - **ACTIVADO:** transcurridos 30 segundos los controles se bloquean automáticamente para evitar la modificación no autorizada de los parámetros del menú de configuración. Para desbloquear los controles, pulse los botones siguientes en el orden correcto: **ARRIBA, ABAJO, ARRIBA, ABAJO, ENTER**.

COMPROBACIÓN DEL FIRMWARE

Se utiliza para comprobar el firmware actual en la unidad.

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla **FIRMWARE**.
- Le aparecerá en pantalla la versión del software actual.

Nota: siempre podrá comprobar la zona de descargas de la página del producto en nuestro sitio Web. Si hay una versión del software más actualizada, podrá descargarla usando un dispositivo especial para descarga de software. Se incluyen más instrucciones sobre actualización en el software descargado.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Nota: cuando enciende el proyector le aparecerá "UPDATE WAIT..." en la pantalla. Este mensaje le informa que SI usted desea actualizar el firmware, debe hacerlo mientras aparezca este mensaje en la pantalla. En un uso normal puede ignorar completamente este mensaje.

A. 1 unidad independiente:

- Simplemente conecte el proyector a la alimentación.
- Seleccione la opción del menú "MASTER" para configurar la salida de luz deseada.
- Consulte el capítulo CÓMO CONFIGURARLO para aprender a configurar las otras opciones del menú.

B. Dos o más unidades en configuración maestro/esclavo:

- Conecte todas las unidades entre sí. Consulte el capítulo "instalación eléctrica" para aprender cómo hacerlo.
- Seleccione la opción del menú "MASTER" para configurar la salida de luz que desee en el proyector maestro (primer proyector en la cadena DMX)
- Configure todos los demás proyectores en modo SLAVE
- Ahora los proyectores seguirán la configuración del proyector maestro, de forma que funcionarán sincronizados.

C. Controlado por un controlador universal DMX:

- Conecte todas las unidades entre sí. Consulte el capítulo "Instalación eléctrica para dos o más unidades en modo DMX" para aprender cómo hacerlo (¡no olvide direccionar correctamente todas las unidades!)
- Conecte todas las unidades a la alimentación y encienda el controlador DMX.

Como cada unidad tiene su propia dirección DMX, puede controlarlas individualmente. Recuerde que cada unidad utiliza 1, o 2 canales DMX, dependiendo del modo DMX que haya seleccionado en el menú. Vea a continuación las diferentes tablas DMX:

Tabla DMX para el modo DMX de 1 canales

Canal:	Valor:	Función:	Comentarios:
1	000-255	Atenuador maestro (0-100%)	

Tabla DMX para el modo de 2 canales DMX

Canal:	Valor:	Función:	Comentarios:
1	000-255	Atenuador maestro (0-100%)	
2	000-005	Abierto	Sin estrobo
	006-255	Aumentar la velocidad estroboscópica	006 = lento 255 = rápido

MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el área debajo del lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas cuando realice mantenimiento/repares.
- Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y espere hasta que se enfríe.

Durante la inspección deben revisarse los puntos siguientes:

- Todos los tornillos utilizados para la instalación del dispositivo y cualquiera de sus componentes deben estar bien apretados y no pueden tener corrosión.
- Las carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techo, refuerzos, suspensiones) deben estar totalmente libres de cualquier deformación.
- Cuando una lente óptica está visiblemente dañada debido a grietas o arañazos profundos, debe ser sustituida.
- Los cables de alimentación deben estar en condiciones impecables y deben sustituirse inmediatamente incluso si se detecta un problema pequeño.
- Para proteger el dispositivo contra el sobrecalentamiento, los ventiladores de enfriamiento (si hay alguno) y las aberturas de ventilación deben limpiarse mensualmente.
- El interior del dispositivo debe limpiarse anualmente utilizando una aspiradora o chorro de aire.
- La limpieza de las lentes ópticas y/o espejos internos y externos debe efectuarse periódicamente para optimizar la salida de la luz. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que opera el proyector:

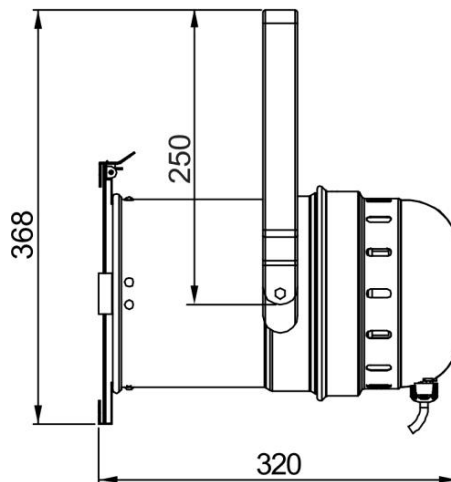
ambientes húmedos, con humo o especialmente sucios pueden provocar una mayor acumulación de suciedad en los componentes ópticos de la unidad.

- Limpie usando un paño suave utilizando productos normales para la limpieza de cristales.
- Siempre seque cuidadosamente las piezas.

Atención: ¡Recomendamos encarecidamente que la limpieza la efectúe personal cualificado!

ESPECIFICACIONES

Entrada de alimentación:	110-250Vca, 50/60Hz
Consumo de potencia:	130 vatios
Fusible:	250V 2A retardado (cristal 20mm)
Control de sonido:	ninguna
Conexiones DMX:	XLN de 3 pines
LEDs:	100W COB blanco cálido: 3200K, CRI = 85 100W COB blanco frío: 5600K, CRI = 75
Ángulo del haz:	60°
Tamaño:	ver imagen
Peso:	2,9 kg



Esta información está sujeta a cambios sin notificación previa
Puede descargar la versión más reciente de este manual de usuario en nuestro sitio Web:
www.briteq-lighting.com



WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM

Copyright © 2014 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.